

BG: ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

EN: IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

DE: WICHTIG! LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN, UND BEWAHREN SIE DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

EL: ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ ΣΕ ΕΥΚΟΛΑ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΟ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΣ ΣΗΜΕΙΟ

ES: ¡IMPORTANTE! ¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO LEA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS EN UN LUGAR ACCESIBLE Y SEGURO

RO: IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE

RU: ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И ХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

IT: IMPORTANTE! SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL PRODOTTO E DI CONSERVARLE PER UN RIFERIMENTO FUTURO IN UN POSTO FACILMENTE ACCESSIBILE

FR: IMPORTANT! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR DES CONSULTATIONS ULTÉRIEURES

SR: VAŽNO! PAŽLJIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

NL: BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN OPSLAAN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIES

HU: FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ÓRIZZ E MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ

CZ: DŮLEŽITÉ! PŘEČTĚTE TO POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

SK: DÔLEŽITÉ! PREČÍTAJTE TO POZORNE A USCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE



BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКА ЛЮЛКА *ARI* АРТИКУЛЕН № PD-B03

EN: INSTRUCTION MANUAL SWING *ARI* Item No PD-B03

DE: GEBRAUCHSANLEITUNG BABYSCHAUKE *ARI* Artikel Nr. PD-B03

EL: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΑΙΔΙΚΗΣ ΞΑΠΛΩΣΤΡΑΣ *ARI* Αριθμός προϊόντος PD-B03

ES: INSTRUCCIONES DE USO DE UN COLUMPIO PARA BEBÉ *ARI* Número de artículo: PD-B03

RO: INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE A LEAGĂNULUI DE BEBE *ARI* Nr. articol PD-B03

RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ДЕТСКОЙ КАЧАЛКИ *ARI* Номер артикула PD-B03

IT: ISTRUZIONI PER L'USO DI UN'ALTOLA PER BAMBINI *ARI* Numero di articolo PD-B03

FR: INSTRUCTIONS POUR UTILISATION D'UNE BALANÇOIRE POUR BÉBÉ *ARI* Numéro d'article : PD-B03

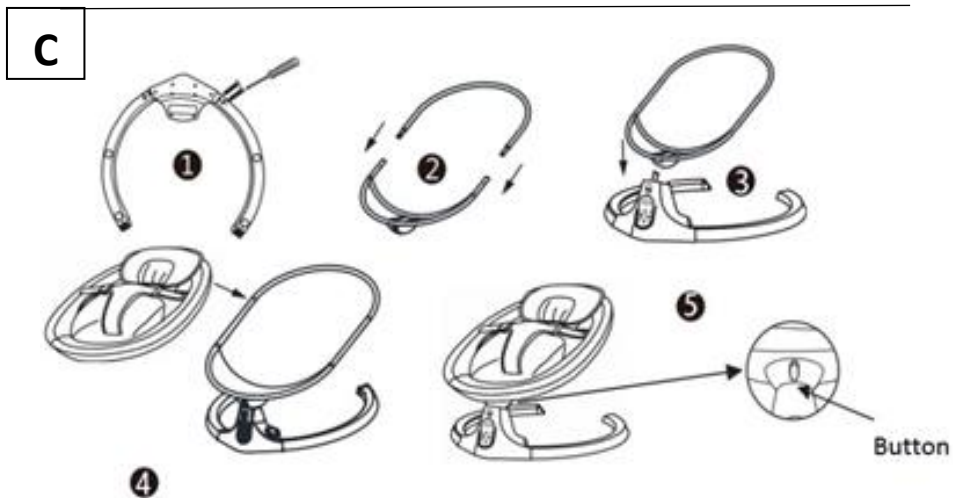
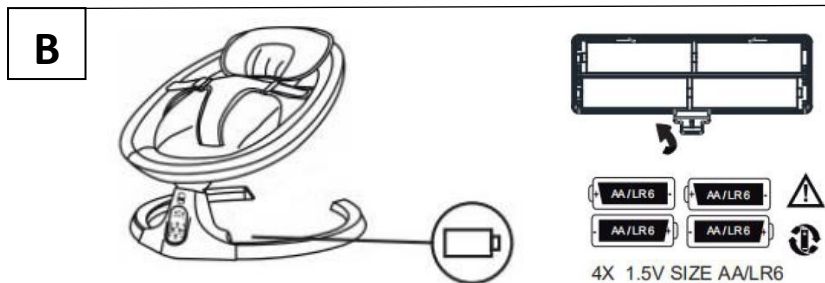
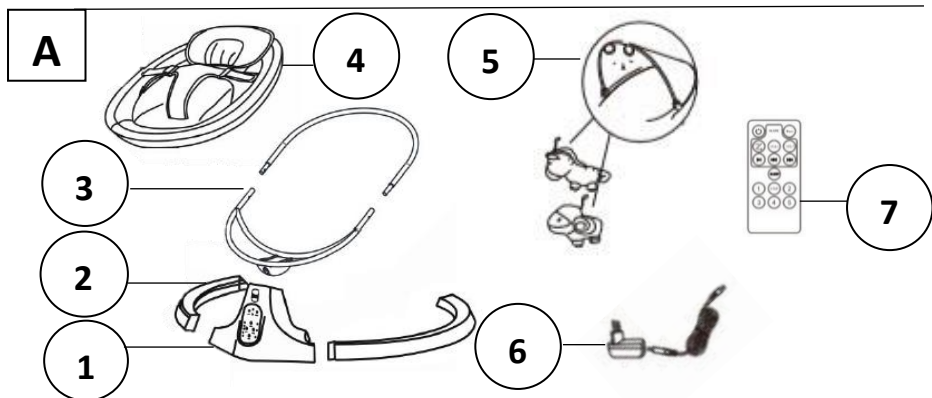
SR: UPUTSTVO ZA UPOTREBU ELEKTRIČNE LJULJANJE *ARI* ARTIKL PD-B03

NL: INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN EEN ELEKTRISCHE SWING *ARI* ARTIKEL № PD-B03

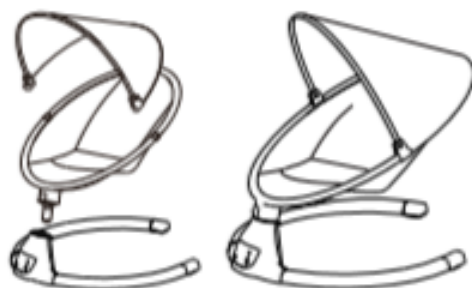
HU: *ARI* ELEKTROMOS HINTA HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ CIKKSZÁM PD-B03

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ ELEKTRICKÉ HOUPÁČKY *ARI* Číslo výrobku PD-B03

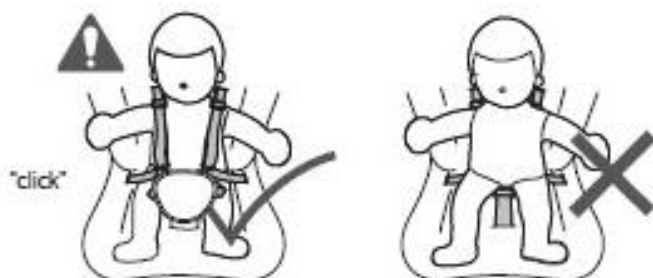
SK: NÁVOD NA POUŽITIE ELEKTRICKEJ HÚPAČKY *ARI* Číslo výrobku PD-B03



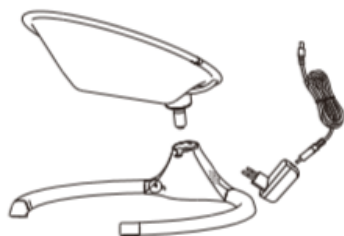
D



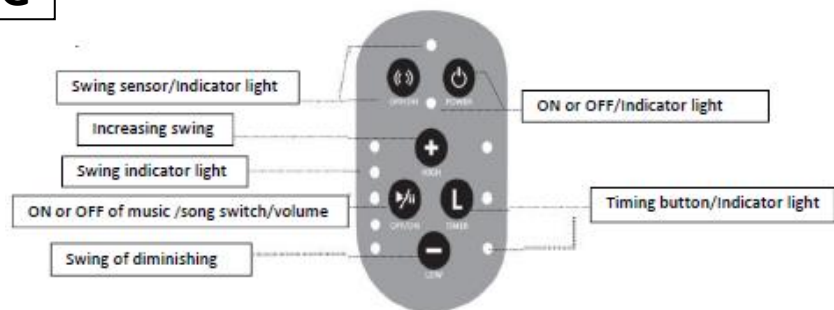
E



F



G



BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКА ЛЮЛКА ARI.....	5
EN: INSTRUCTION MANUAL SWING ARI.....	18
DE: GEBRAUCHSANLEITUNG BABYSCHAUKE ARI.....	22
EL: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΑΙΔΙΚΗΣ ΞΑΠΛΩΣΤΡΑΣ ARI.....	27
ES: INSTRUCCIONES DE USO DE UN COLUMPIO PARA BEBÉ ARI.....	32
RO: INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A LEAGĂNULUI DE BEBE ARI.....	36
RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ДЕТСКОЙ КАЧАЛКИ ARI.....	40
IT: ISTRUZIONI PER L'USO DI UN'ALTOLA PER BAMBINI ARI.....	45
FR: INSTRUCTIONS POUR UTILISATION D'UNE BALANÇOIRE POUR BÉBÉ ARI.....	49
SR: UPUTSTVO ZA UPOTREBU ELEKTRIČNE LJULJANJE ARI.....	53
NL: INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN EEN ELEKTRISCHE SWING ARI	57
HU: ARI ELEKTROMOS HINTA HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ.....	62
CZ: NÁVOD K POUŽITÍ ELEKTRICKÉ HOUPAČKY ARI	66
SK: NÁVOD NA POUŽITIE ELEKTRICKEJ HÚPAČKY ARI.....	70

Този продукт е произведен в съответствие с изискванията на Европейски стандарт EN 16232:2013+A2:2023 „Изделия за отглеждане на малки деца. Бебешки люлки”.

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

ВНИМАНИЕ!

- Никога не оставяйте детето си без надзор.
- Не използвайте този продукт, когато детето ви е в състояние да седи само или тежи повече от 9 kg.
- Никога не използвайте този продукт върху повдигнати повърхности (например маса).
- Винаги използвайте системите за обезопасяване.
- За да избегнете наранявания, се уверете, че при операциите по отваряне и затваряне на продукта децата са далеч.
- Не оставяйте децата да играят с този продукт.
- Не премествайте или повдигайте този продукт, когато детето е в него.
- Когато продуктът е свързан към музикален плеър, се уверете, че силата на звука на музикалния плеър е настроена на ниски стойности.
- Пазете от огън и преки източници на топлина.
- Този продукт не замества коша или леглото. Ако детето ви се нуждае от сън, трябва да го поставите в подходящ кош или легло.
- Не използвайте продукта, ако установите, че има липсващи или повредени части.
- Не използвайте резервни части и други компоненти, които не са одобрени от производителя.
- Не правете промени или модификации по конструкцията.
- Преди употреба на продукта за първи път трябва да проверите дали всички части са правилно поставени и фиксирани и дали няма липсващи такива.
- Сглобяването на продукта да се извършва само от възрастен.
- Не поставяйте в продукта повече от едно дете.
- Използвайте продукта само по предназначение в домашни условия.
- Не местете продукта и не регулирайте облегалката, докато детето е в него.



- Никога не използвайте върху мека повърхност (легло, диван, възглавница), тъй като продуктът може да се преобърне и да причини задушаване в меките повърхности.
- Не използвайте грифа за играчки, за да вдигате и пренасяте продукта.
- Всички действия, свързани с ел. захранването – включване, изключване, смяна или зареждане на презареждащи се батерии, трябва да се извършват от възрастен.
- AC/DC трансформаторите, използвани с люлката шезлонг, трябва регулярно да бъдат проверявани за повреди на шнура, отвора, прикачването и други части, а в случай на подобна повреда, те не трябва да се използват.
- Люлката шезлонг трябва да се използва само с препоръчания AC/DC трансформатор.
- Не допускайте присъствието на деца под 3 години, преди да сте сглобили продукта напълно, за да избегнете достъп до дребни и разглобени части.
- Дръжте найлоновата опаковка далече от деца, за да избегнете риска от задушаване.
- Не поставяйте продукта на неравни повърхности, в близост до стъпала или стълбища, хлъзгави и мокри повърхности, до плувни басейни и други опасни места и предмети.
- Не позволявайте деца да играят около продукта, докато в него има друго дете.
- Не закачвайте на продукта и не давайте на детето никакви други предмети и аксесоари, които не са осигурени от производителя.
- Съхранявайте далеч от деца.
- Използвайте най-високата позиция на облегалката само когато детето е достатъчно стабилно и не се накланя.

УКАЗАНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА РАБОТА С БАТЕРИИ – илюстрация В

Намерете капачето на отделението с батерии. С помощта на отвертка развийте винтовете на капачето. Свалете го. Поставете 4 броя 1,5 V тип AA (LR6) алкални батерии (не са включени в комплекта), спазвайки поляритета, означен на дъното на отделението. Сложете обратно капачето на отделението за батерии и затегнете винтовете с отвертка. Не затягайте прекомерно.

За да отстраните батериите, повторете стъпките.

Бележка: Рестартирайте електрониката, ако механизмът започне да работи нестабилно. Изключете бутона за захранването, премахнете батериите и след това ги поставете, следвайки стъпките по-горе.

ВАЖНО! Батериите са изтощени, ако движенията и силата на музиката отслабнат. Сменете ги с нови, а излезлите от употреба батерии изхвърлете на определеното за целта място.

ВНИМАНИЕ!

- Само възрастен трябва да борави с батериите.
- Винаги използвайте нови батерии.
- Ако няма да използвате продукта за дълго време, извадете батериите от него.
- Отстранете изхабените батерии от продукта и ги изхвърлете на указаните за тази цел места, а не в контейнерите за битов отпадък.
- Не хвърляйте батериите в огън, защото има опасност от експлозия или от протичането им.
- Батерии, които не са презареждащи се, не трябва да се зареждат.
- Използвайте само вида батерия, която се препоръчва от производителя.
- Не използвайте заедно батерии от различен тип.
- Не смесвайте нови с вече използвани батерии.
- Батериите трябва да се поставят със съответния поляритет.

Пазете околната среда, като не изхвърляте този продукт в контейнерите за битов отпадък (2002/96/ЕС). Проверете препоръките на местните власти.



УКАЗАНИЯ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

ВАЖНО! Схемите и фигурите в тази инструкция са само илюстративни и насочващи.

Следвайте точно указанията и последователността за сглобяване и експлоатация на продукта.

Проверете сигурността на фиксирането след изпълнение на всяка операция.

Съставни части – илюстрация А

След разопаковане се уверете, че всички елементи от **илюстрация А** са налични.

Сглобяване на конструкцията – илюстрация С

Поставете елемент 2 в елемент 1 и затегнете винтовете с помощта на отвертка. Свържете двете части на елемент 3, както е изобразено на схемата. След това го фиксирайте в основата (елемент 1). Тапицерията (елемент 4) поставете върху елемент 3 и се уверете, че е стабилна и няма да се извади при тежестта на детето. Ограничете движението на седалката, докато поставите тапицерията, с помощта на бутона в задната част на механизма.

Поставяне на сенник – илюстрация D

Фиксирайте елемент 5 – сенник, към елемент 3.

УКАЗАНИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Поставяне на системата за обезопасяване – илюстрация E

Разкопчайте механизма преди да сложите бебето. Поставете бебето и закопчайте коланите (ще чуете звук „клик“ при правилно фиксиране в катарамата). Пристегнете коланите около кръста на детето в позиция, която да е комфортна за него. Проверете предпазната система като я издърпате леко настрани от Вашето дете. Предпазната система трябва да остане прикрепена.

Използване на адаптор – илюстрация F

Използвайте елемент 6 за работа без батерии.

Контрол панел – илюстрация G

- ✓ Бутон за включване/изключване: Когато натиснете бутона, люлката се включва и индикаторните светлини светват в зелено
- ✓ Бутон за скорост на люлеене: 5 скорости, всяка скорост има светлина. Натиснете бутона, за да включите скорост 1, натиснете отново за скорост 2... За да изключите функцията, задръжте бутона натиснат за по-дълго време.
- ✓ Бутон за таймер: 3 таймера – 8,15 и 30 мин. Натиснете бутона, за да превключите на следващия таймер.
- ✓ Бутон за песни: Натиснете бутона, за да стартирате от първата песен и натиснете отново, за преминаване към следващата песен. За да изключите функцията, задръжте за по- дълго време.
- ✓ Сила на звука: натиснете тези бутони, за да регулирате силата на звука на песните.

УКАЗАНИЯ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Почистване

- ✓ Тапицерията може да се пере в перална машина или ръчно със студена вода.
- ✓ Конструкцията почиствайте с влажна мека кърпа. Подсушете със суха мека кърпа. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ МОКРИ КЪРПИЧКИ, СИЛНИ ПОЧИСТВАЩИ ПРЕПАРАТИ, ДЕЗИНФЕКТАНТИ ИЛИ ТАКИВА С АБРАЗИВНИ ЧАСТИЦИ!
- ✓ Играчките почиствайте само с мека леко навлажнена кърпа. НЕ ГИ МОКРЕТЕ!

Поддръжка

Редовно проверявайте фиксираните и подвижните части, дали не са разхлабени, повредени или счупени.

Не извършвайте сами ремонт на продукта, а се свържете с оторизиран сервиз или търговския агент, от който сте закупили продукта. В противен случай Вашата гаранция ще бъде анулирана.

Периодично почиствайте продукта.

Не оставяйте продукта на вредното въздействие на външните фактори - преки слънчеви лъчи, дъжд, сняг или вятър. Това може да доведе до повреда на металните и пластмасови части и избеляване на тапицерията.

Съхранявайте продукта на сухи и проветриви места, а не в прашни, влажни помещения с много ниски или много високи стаини температури.

Произведено за MONI в КНР

Производител и вносител: Мони Трейд ООД,

Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1,

Телефонен номер: 02/ 936 07 90, уеб сайт: www.moni.bg

ОБЩИ ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Настоящите Общи гаранционни условия за продукти и стоки, предлагани от „МОНИ ТРЕЙД“ ООД са изготвени и изцяло съобразени със Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите.

РАЗДЕЛ I ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. „Мони Трейд“ ООД, вписано в Търговския регистър и Регистър на Юридическите лица с нестопанска цел към Агенция по вписванията при Министерство на правосъдието, с ЕИК **131452175**, със седалище и адрес на управление в гр. *София 1298, район „Надежда“, ж.к./кв. „Требич“, Индустриална зона, ул. „Доло“ № 1*, представлявано от законния представител Адел Али Кисеруан, управител („Дружество/то“) оперира в търговската мрежа чрез свои физически магазини и онлайн магазин с интернет адрес: <https://moni.bg/>.

1.2. ФОРМА ЗА КОНТАКТ:

Телефон за контакт:	Email:
+359 02 936 079	office@moni.bg

2. Съобразно стопанската си дейност Дружеството извършва продажби на продукти/стоки на крайни и други потребители чрез своите физически и/или онлайн магазини (дистанционна продажба/продажба от разстояние).

2.1. При осъществяване на продажби от физически магазини, Дружеството декларира, че е поставило на видно и удобно място в търговските си обекти всички свои вътрешни актове, включително, но не само Общи условия, Гаранционни условия, условия, свързани със защитата на личните данни, политики и други, които са на разположение за запознаване и информиране на своите клиенти/потребители/посетители.

2.1.1. При осъществена сделка във физически магазин, Дружеството презюмира, а потребителят се съгласява и декларира, че се е запознал и е информиран с Общите условия на продажбата, включително, но не само с Гаранционните условия на Дружеството, Политиките, правилата и условията за защитата на лични данни, поставени на видно място в търговските обекти на Дружеството.

2.2. При осъществена сделка от разстояние чрез онлайн магазина на Дружеството, потребителят извършва подобна декларация за съгласие, информираност и запознаване с всички и всякакви документи, правила и условия между него и Дружеството, включително, но не само и с Гаранционните условия на Дружеството, Политиките, правилата и условията за защитата на лични данни, ръчно през електронния сайт на Дружеството.

3. Настоящите гаранционни условия, общите условия, условията за защита на личните данни, Политика/и правила, включително но не само и всички и всякакви други условия и документи са на разположение на потребителите на електронния сайт на дружеството.

4. При промяна, допълнение и/или изменение на настоящите гаранционни условия, Дружеството се задължава на електронния си сайт да уведоми потребителите си (включително и тези, за които важат към момента на промяната гаранционните срокове и условия) за такава промяна. Всяка промяна, допълнение и/или изменение влиза в сила от момента на публикуването ѝ на електронния сайт на Дружеството и има ефект, включително и при заварени положения между Дружеството и неговите потребители. Потребителите се считат уведомени в отношенията между тях и Дружеството от публикуването на промяна/допълнение и/или изменение на електронния сайт на Дружеството.

5. Дружеството се задължава да предостави и/или изпрати ведно със стоката/ите (при сделка от разстояние, осъществена чрез онлайн магазина на Дружеството) Гаранционна карта. В гаранционната карта се съдържа информация за настоящите гаранционни условия, вида стока/продукт и др.

6.1. Дружеството предоставя 24-месечна търговска гаранция на първоначалния краен потребител на своя продукт (детски стоки), че същият няма дефекти в материалите и изработката, като потвърждава, че продуктите и стоките, предлагани от Дружеството са произведени в съответствие с настоящите европейски

изисквания за безопасност и стандартите за качество, които са приложими за тези продукти, и че тези продукти са без дефекти в материалите и изработката, в момента на покупката.

6.2. Гаранционният период започва да тече от момента, в който е направена доставката до клиента или от момента, в който клиентът е закупил и взел със себе си продукта от дадения дистрибутор.

6.3. Всеки нов продукт е със защитена с гаранция от дефекти на материала и/или заводски дефекти в продължение на 2 /две/ години.

7. Продуктите/стоките с производител „Мони Трейд“ ООД и/или на предлагани чужди марки, чиито официален представител за България е „Мони Трейд“ ООД, имат срок на гаранция 24 /двадесет и четири месеца/, считано от датата на закупуване на стоката от физически магазин и/или от онлайн магазина на Дружеството. За дата на закупуване при сделка от разстояние, се приема датата на получаване на стоката.

8. Определения. Страни.

8.1. „Потребител“ по смисъла на Допълнителните разпоредби от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите е всяко физическо лице, което придобива стоки от Дружеството, които не са предназначени за извършване на търговска или професионална дейност, както и всяко физическо лице, което сключва договори за продажби на стоки и действия извън рамките на неговата търговска или стопанска дейност, занаят или професия. Настоящите Общи гаранционни условия не уреждат и не се прилагат в отношенията между Дружеството и клиенти – юридически лица.

8.2. При продажба на предлаганите продукти/стоки на Потребител, Дружеството действа като „Търговец“ по смисъла на Допълнителните разпоредби на Закона за защита на потребителите и „Продавач“ по смисъла на Допълнителните разпоредби на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, с всички произтичащи от това задължения.

9. Дружеството отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока, съгласно правата на „Потребителя“ по смисъла на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите, което съществува в момента на доставяне на стоката и което се появи в рамките на две години, считано от този момент. Срокът спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

10. Правото на рекламация на Потребителя включва да поиска от Дружеството да приведе стоката в съответствие, като може да избере между ремонт или замяна на стоката.

11. Правото на рекламация **НЕ** може да бъде упражнено без предоставен от страна на Потребителя, в момента на рекламацията касова бележка, фактура или документ, удостоверяващ плащането за стока, закупена от „Мони Трейд“ ООД, предмет на рекламацията, от който да са видни названието на търговеца, датата на покупка и името на стоката, както и гаранционна карта.

11.1. Правото на рекламация **НЕ** може да бъде упражнено и при не предоставяне от страна на потребителя на продукта/стоката в неговата/нейната цялост.

11.2. При предявяване на рекламация Потребителят посочва предмета на рекламацията, предпочитания от него начин за удовлетворяване на рекламацията и адрес за контакт.

12. Правото на рекламация може да бъде упражнено във всеки от търговските обекти на Дружеството на територията на страната, в които се осъществява подобна търговска дейност като тази в обекта, откъдето е закупена стоката.

13. След направена от Потребителя рекламация (устно или писмено) в срока по т. 9 по-горе, Дружеството я вписва в регистър за рекламации и издава на Потребителя документ, съдържащ датата, номера, под който рекламацията е вписана в регистъра, вида на стоката и подпис на лицето, приело рекламацията. Дружеството си запазва правото да направи оценка на предявената рекламация.

14. След вписването Дружеството разполага с един месец, считано от уведомяването му от потребителя за несъответствието, в който да ремонтира или замени стоката с нова.

15. Дружеството може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него.

16.1. Ако се окаже, че нито една от двете изброени в т. 10 по-горе алтернативи не е възможна, то Потребителят има право:

- да получи пропорционално намаляване на цената;
- да развали договора.

16.2. Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително.

17. Потребителят не може да претендира възстановяване на заплатената сума или отбив от цената на друг, по-скъп продукт/стока, когато Дружеството приеме да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията.

18.1. Правото на рекламация НЕ може да бъде упражнено от Потребителя и Дружеството не носи отговорност за гаранционен ремонт или замяна в случаите на дефект на продукта/стоката в следствие на:

- не спазени указания от инструкциите за сглобяване от инструкциите за сглобяване, монтаж и профилактика;
- не спазени указания от ръководството относно поддръжката и правилната употреба;
- стоката е неправилно и/или частично сглобена;
- има повърхностни наранявания, получени по време на експлоатацията на стоката по време на нейното пренасяне, транспорт или съхранение;
- повредата е възникнала вследствие на небрежна, непредпазлива експлоатация, претоварване и/или съхранение в неподходяща среда, както и при злоупотреба и/или умишлено увреждане на вещта;
- повредата е възникнала вследствие на употреба на стоката за цели, различни от предназначението им (вкл. демонстрации, отдаване под наем, заем за послужване, тестове и др.);
- стоката е ремонтирана в неоправомощен от производителя сервиз или от други лица;
- има извършена промяна или модификация на конструкцията;
- повредата е получена вследствие на монтирани от потребителя части и аксесоари, различни от спецификацията на стоката при продажбата;
- повредата е получена вследствие на механично въздействие – удар, падане, изкъртване, всяко от които да предизвика нараняване, счупване, липса или одраскване;
- дефектите са получени в резултат на въздействие на външни сили – включително, но не само природни бедствия, счупвания след удар, катастрофа, промишлени изпарения, агресивни миешки препарати и др. подобни

18.2. Обстоятелства, при които гаранцията на стоката се запазва, но за една част от повредените части, които подлежат на амортизация по време на нормалната експлоатация на стоката, същите части и ремонтът се заплащат от потребителя.

Такива части са:

- **за ДЕТСКИ КОЛИЧКИ** – следните компоненти и части от количките, които могат да бъдат изгубени или увредени по невнимание, като: неопрениви дръжки, ръкохватки, пружини, адаптери, предпазни бордове, покривала, дъждобрани, сенници, чанти, копчета тик-так, капси, ципове, лепенки, колани, катарамии, пластмасови бутони, капачета и копчета, счупени куполи и сенници, избеляла или скъсана тапицерия – като тези детайли е възможно да бъдат ремонтирани или заменени срещу заплащане. Гаранцията не покрива също така и спукани, скъсани или протрити вътрешни или външни гуми;
- **за СТОЛЧЕТА ЗА КОЛА, ТВЪРД КОШ ЗА КОЛИЧКА И КОШНИЦИ** – неопрениви дръжки, ръкохватки, пружини, адаптери, предпазни бордове, покривала, дъждобрани, сенници, чанти, копчета тик-так, капси, ципове, лепенки, колани, катарамии, пластмасови бутони, капачета и копчета;
- **За КОШАРИ ЗА СПАНЕ И ИГРА** – избеляла и скъсана тапицерия, копчета тик-так, капси, ципове, лепенки, колани, катарамии, пластмасови бутони, капачета и копчета, матрак, комарник, балдахин, музикални въртележки, повивалник и др. аксесоари;
- **ЗА БЪНДЖИ, ЛЮЛКА, ШЕЗЛОНГ, ПРОХОДИЛКА, СТОЛЧЕ ЗА ХРАНЕНЕ** - избеляла и скъсана тапицерия, копчета тик-так, капси, ципове, лепенки, колани, катарамии, пластмасови бутони, капачета и копчета, горната табла и др. аксесоари;

- **ЗА КЕНГУРА И КОЛАНЧЕТА ЗА ПРОХОЖДАНЕ** – мрежи за проветрение, цип, тик-так копчета и др. аксесоари;
- **ЗА ПОМПИ ЗА КЪРМА** – маркучи и шишета, биберони, капачки, силиконови части, ръкохватка и други аксесоари
- **ПРОДУКТИ ЗА БАНЯ И ХИГИЕНА** – аксесоари

18.3. Потребителят се задължава преди да предприеме действия за рекламация на стока в гаранционен срок, закупена от онлайн магазин и/или физически магазин/търговски обект на Дружеството да провери дали стоката отговаря на описаните в т. 18.1 и 18.2. условия, като обърне особено внимание на обстоятелствата, при които гаранцията отпада, както и за частите, които подлежат на амортизация и в периода на гаранция се заплащат.

18.4.1. При изпращане на стоката за рекламация, за да бъде приета, Потребителят се задължава:

1. Да почисти добре стоката и в пълна окомплектовка да я постави в подходяща за транспортиране опаковка, по възможност в оригиналната опаковка, за да предпази стоката от увреждане при транспорт;
2. В опаковката да постави следните документи и данни:
 - копие на касовата бележка/финансов бон/ и фактура, издадени при закупуването на стоката;
 - гаранционна карта;
 - други документи, в случай на такива, като например, вкл., но не изчерпателно – протоколи, актове, експертни заключения и др., които установяват несъответствието на стоката с договореното или установяват претенцията на потребителя по основание и размер;
 - описание на несъответствието според потребителя – дефектът или проблемът при употребата на стоката.

18.4.2. В случай че при предаване/получаване на върнатата стока, Дружеството установи, че е налице повреда, не описана и несъответстваща с описанието на Потребителя, то страните се съгласяват и презюмират, че повредата се дължи и/или се е осъществила по вина на Потребителя и/или трето лице, вкл. превозвач, за което Дружеството не отговаря.

18.5. След като Дружеството получи стоката, обект на рекламация, изпълнява задължението си по вписване в регистъра на предявените рекламации.

18.6. Привеждането на стоката в съответствие с договора за продажба е безплатно за Потребителя.

18.7. В случай че са изпълнени изброените условия и рекламацията е основателна, се предприемат действия за отстраняване на несъответствието, като Потребителят не дължи разходи за експедиране на стоката, за резервни части, материали и труд, свързани с ремонта и гаранционното обслужване.

18.8. Когато рекламацията е неоснователна, разходите за експедиране на стоката са за сметка на Потребителя.

18.9. При наличие на обстоятелства, които са основание за отпадане на гаранцията, отстраняването на несъответствие се осъществява срещу заплащане само след изричното съгласие на Потребителя.

18.10. След сервизните действия по предявената рекламация (преглед на доставената стока и придружаващите документи, оценка на основателност на рекламацията, ремонт) се издава акт за удовлетворяване на рекламацията. Екземпляр от този акт, стоката и приложените към нея документи, се изпращат/предоставят на Потребителя.

18.11. Данни за сервиз:

Адрес: гр. София, кв. „Требич“, ул. „Доло“ 1

Тел.: +359 2 936 07 90

Имейл: sklad@moni.bg; web@moni.bg

19. При онлайн услуги (Договори от разстояние) Потребителят има право да се откаже от договора, без да посочва причина, без да дължи обезщетение или неустойка в 14-дневен срок, считано от датата на приемане на стоките от потребителя или от трето лице.

20. Когато Потребителят иска да се откаже от онлайн покупката си, той информира Дружеството за решението си преди изтичането на срока посочен в т. 19 и следва да попълни формуляр като заяви недвусмислено решението си да се откаже от договора.

21.1. Разходите за връщане на стоката включително, но не само чрез куриер при онлайн покупка се заплащат от Потребителя, освен в случаите при разваляне договора от страна на Потребителя по вина, за която Дружеството отговаря и бъде доказана. Стоката може да бъде върната и във всеки търговски обект на Дружеството.

21.2. Производителят не поема никакви разходи, които могат да възникнат под формата на увреждане на продукта или друго имущество по време на транспорт към него. Купувачът, на свой риск и за собствена сметка, изпраща до производителя за оценка на обхвата на гаранцията и ремонт на продукта. Продуктът ще бъде върнат на потребителя за негова сметка. Дружеството, по свой избор, ще поправи или замени части от продукта, които са доказано дефектни, поради неправилна фабрична изработка или материали. Поправените части или новите подменени такива ще се предоставят от Дружеството в замяна на дефектните и ще бъдат или нови, или пресертифицирани за употреба. Ограничената гаранция не обхваща щети, причинени на продукта в резултат на неправилна употреба, инцидент, злоупотреба, природни бедствия, необичайни механични условия или противоестествени условия на околната среда, или неразрешен демонтаж, ремонт или модификация, включително и ремонти и модификации извършени в сервиз, различен от оторизирания. Настоящата ограничена гаранция не важи също и за продукти, които са продадени като стоки втора употреба.

22. Дружеството възстановява всички суми, получени от потребителя, не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която е бил уведомен за решението на потребителя да се откаже от договора.

23. Дружеството е длъжно да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя за плащане на цифровото съдържание или цифровата услуга, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

24. При упражняване правото на отказ от договора от страна на Потребителя, Дружеството може да възпрепятства всяко следващо използване на онлайн услуга, като например блокира профила на потребителя (в случай че е налице подобна функционалност на електронния сайт/онлайн магазина).

25. При всяко връщане на стоката/продукта от страна на Потребителя без основанията за това, Потребителят е длъжен да предостави стоката/продукта в негова цялост. В хипотеза, при която Потребителят се отказва от договора съгласно настоящите Общи гаранционни условия, Потребителят е длъжен да върне и стоката без следи от употреба и/или амортизация.

26. Дружеството предлага единствено нови продукти и стоки.

27. Срокът на гаранционно обслужване за всеки артикул, който има такова, е 24 /двадесет и четири/ месеца от датата на закупуването му, вкл. и съгласно посоченото в т. 7 по-горе. Дружеството се задължава да отстрани гаранционен дефект във гаранционен период във възможно най-кратък срок, като максималният не може да надвишава 30 /тридесет/ работни дни, като Потребителят следва да изпълни указанията за връщането му.

28. При дефект на продукт/стока по време на гаранционния период и при изпълнение указанията и условията за връщането му съгласно настоящите Общи гаранционни условия, Дружеството предприема едно от следните действия:

- Подмяна на същия или равностоен продукт на този, закупен от потребителя;
- Ремонт.

29. Дружеството има право да възстанови обратно изцяло или частично покупната цена на продукта/стоката, като информира потребителя, а последният се съгласява, че предвид напредъка в технологиите и съответните продуктови наличности, продуктът/стоката, който/която изпрати/предостави на потребителя като подмяна, може да има малки разлики или по-ниска продажна цена от оригиналния продукт/стока, който потребителят е закупил.

30.1. Гаранцията не се отнася и включва нормалното износване или повреждане вследствие на неправилна експлоатация.

30.2. Гаранцията не покрива компонентите, износени и/или повредени вследствие на неправилна употреба, включително корозия, окисляване, щети, причинени от вода, както и от умора на материала, повреди или загуби причинени вследствие на инцидент, неправилна употреба, занемаряване,

злоупотреба, кражба или неспазване на инструкциите и/или предупрежденията, посочени в ръководството за употреба. Щети, причинени в следствие на умора на материала, са признак, че съответната част е била погрешно използвана.

30.3. Потребителят е отговорен периодично да преглежда продукта съобразно реалната практика и препоръки, посочени в упътването.

32.4. В случай че потребител е поправил сам дефектна част или е използвал неоторизиран сервиз или ако е използвал част, която не е предоставена от Дружеството, производителят, както и всички представители, са освободени от отговорност, в случай че настъпи повреда или злополука.

30.5. Продуктите и стоките за деца са предназначени индивидуално за употреба само от едно дете.

30.6. Гаранционните условия се прекратяват при даване на продукта под наем, при продажба на втора употреба или при претоварване. Дефекти, получени при подобна употреба не се обслужват като гаранционни и са изцяло за сметка на потребителя. В такива случаи, потребителят носи изцяло отговорност за всички рискове от наранявания и повреди, които могат да възникнат при подобна употреба.

31.1. При осъществяване на продажба на продукт/стока, който изисква инсталирането и/или монтажа му, при установяване на дефекти в гаранционния срок, потребителят следва да уведоми за такъв дефект Дружеството с оглед законовите положения.

31.2. При продажба на стоки/продукти, за които е необходима специална инсталация и монтаж, Дружеството се задължава да извърши такива, в случай че тази услуга е включена в цената и/или да извърши такива, в случай че инсталацията и/или монтажът са заплатени отделно.

31.3. При дефект на подобна стока, Дружеството се задължава да извърши ремонт и да демонтира стоките, които са били инсталирани от него съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението му е да ремонтира или да замени стоките, включително да ги демонтира, когато не съответстват и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки и/или да поеме разходите за демонтаж и инсталиране на стоки.

31.4. При хипотези, при които:

1. потребителят не е заплатил услугата по инсталация и/или монтаж и/или същата/същите не са включени в цената на продукта/стоката;

2. потребителят сам е демонтирал и/или деинсталирал продукт/стока, за дружеството не възниква отговорността

по т. 31.3 по-горе и същите не подлежат на ремонт, замяна, демонтаж и/или деинсталация като задължение в гаранционния период.

32.1. При продажба на стока/продукт от вида на „цифрови стоки“ съгласно определението им в Закона за предоставяне на цифрово съдържание, цифрови услуги и за продажба на стоки, се прилагат всички законови разпоредби в тази връзка, включително, но не само правилата за поправка/ремонт от Дружеството в рамките на т.нар. „разумен срок“ с оглед по-голямата техническа и функционална сложност на продукта/стоката, включително, но не само с оглед спецификата на по-дългите срокове за доставка на подобни части и/или материали за цифровите стоки.

32.2. С цел пълнота на настоящите Общи гаранционни условия, Дружеството предоставя линк с извлечение от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, както следва: <https://dv.parliament.bg/DVWeb/showMaterialDV.jsp?idMat=156454>. В случай че същите не са достъпни на хартиен носител, Потребителят може да го открие на официалния сайт на „Мони Трейд“ ООД.

До „МОНИ ТРЕЙД“ ООД,

вписано в Търговския регистър и Регистър на Юридическите лица с нестопанска цел към Агенция по вписванията при Министерство на правосъдието, с ЕИК **131452175**, със седалище и адрес на управление в гр. София 1298, район „Надежда“, ж.к./кв. „Требич“, Индустриална зона, ул. „Доло“ № 1, представлявано от законния представител Адел Али Кисеруан, управител

С настоящото уведомявам, че се отказвам от сключения от мен договор за покупка на следните стоки:

.....
/описание на продукта/

Стоката е получена на
/посочва се датата на получаване от потребителя/

.....
/Име на потребителя/

гр./с.
/Адрес на потребителя/

.....
/Дата/
потребителя/
/Подпис *на*

Срокът за отказ е 14 /четиринадесет/ дни, считано от датата на получаване на стоката. За да упражните правото си на отказ, трябва да ни уведомите за Вашето име, адрес и телефонен номер и за решението си да се откажете от договора с писмо, изпратено по пощата. Можете да използвате приложения стандартен формуляр за отказ, но това не е задължително. За да спазите срока за отказ от договора, е достатъчно да изпратите съобщението си относно упражняването на право на отказ преди изтичането на срока за отказ от договора.

ГАРАНЦИОННА КАРТА

ИМЕ НА КЛИЕНТА

/Име и фамилия/

ИМЕ НА ПРОДУКТА

/Продукт/

/сериен номер/

ГАРАНЦИОНЕН СРОК

Издадена на:

/дата/

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ СЪМ ЗАПОЗНАТ И ПРИЕМАМ ОБЩИТЕ ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ НА ТЪРГОВЕЦА. СТОКАТА Е ИЗПРОБВАНА И ПРЕДАДЕНА С ПЪЛНА КОМПЛЕКТАЦИЯ И ДОКУМЕНТАЦИЯ.

/подпис на клиента/

ЗА ТЪРГОВЕЦА

/име и фамилия/

/длъжност/

/подпис/

/печат на Търговеца/

Условия на гаранцията:

С тази гаранция търговецът на стоката „МОНИ ТРЕЙД“ ООД поема гаранционните си задължения към Потребителя/Клиента и определя ред за извършване на рекламации при доказани гаранционни събития съгласно Общите гаранционни условия. Гаранцията важи само за територията на Република България. Гаранцията важи при представяне на тази гаранционна карта! За повече информация www.moni.bg

This product is manufactured in accordance with the requirements of the European Standard EN 16232:2013+A2:2023 "Child use and care articles – Infant swings".

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING!

- Never leave the child unattended.
- Do not use this product once your child can sit up unaided or weighs more than 9 kg.
- Never use this product on an elevated surface (e.g. a table).
- Always use the restraint system.
- To avoid injury ensure that children are kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let children play with this product.
- Do not move or lift this product with the baby inside it.
- When the product is connected to a music player, ensure that the volume of the music player is set to a low value.
- Protect from fire and direct heat sources.
- This product does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed.
- Do not use the product if any components are broken or missing.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
- Do not make any changes or modifications to the product.
- Before using the product for the first time, you must check that all parts are correctly installed and fixed and that there are no missing parts.
- The assembly of the product should be performed by an adult only.
- Do not place more than one child in the product!
- Use the product only for its intended purpose at home.
- Do not move the product or adjust the backrest while the child is in it.
- Never use on a soft surface (bed, sofa, pillow) as the product may tip over and cause suffocation in soft surfaces.
- Do not use the toy bar to lift and carry the product.



- All actions related to the power supply – switching on, switching off, replacement or recharging of rechargeable batteries must be performed by an adult.
- Transformers used with the infant swing are to be regularly examined for damage to the cord, plug, enclosure and other parts, and in the event of such damage, they shall not be used.
- The infant swing shall only be used with the recommended transformer.
- Do not allow children under the age of 3 to be present before assembling the product completely to avoid access to small and disassembled parts.
- Keep the plastic bag away from children to avoid the risk of suffocation.
- Do not place the product on uneven surfaces, near steps or stairs, slippery and wet surfaces, near swimming pools and other dangerous places and objects.
- Do not allow children to play around the product while there is another child in it.
- Do not attach to the product or give the child any other items or accessories that are not provided by the manufacturer.
- Store away from children!
- Use the highest position of the backrest only when the child is stable enough and does not lean.

INSTRUCTIONS AND WARNINGS FOR WORKING WITH BATTERIES - illustration B

Find the battery cover. Use a screwdriver to loosen the cap screws. Take it off. Insert 4 1.5 V type AA (LR6) alkaline batteries (not included), observing the polarity marked on the bottom of the compartment. Put the battery cover back on and tighten the screws with a screwdriver. Do not overtighten.

To remove the batteries, repeat the steps.

Note: Restart the electronics if the mechanism becomes unstable. Turn off the power button, remove the batteries, and then insert them following the steps above.

IMPORTANT! The batteries are exhausted if the movement and volume of the music weaken. Replace them with new ones and dispose of used batteries in the designated area.

WARNING!

- Only an adult should handle the batteries.
- Always use new batteries.
- If you are not going to use the product for a long time, remove the batteries.

- Remove used batteries from the product and dispose of them in the designated areas, not in household waste containers.
- Do not dispose of batteries in a fire as there is a risk of explosion or leakage.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Use only the type of battery recommended by the manufacturer.
- Different types of batteries are not to be mixed.
- New and used batteries are not to be mixed.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.

Protect the environment by not disposing of this product household waste containers (2002/96 / EU). Check the recommendations of local authorities.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

IMPORTANT! The diagrams and figures in this instruction are illustrative and indicative only.

Follow exactly the instructions and sequence for assembling and operating with the product.

Check the securing of the fixation after each operation.

Fixing a certain position in most cases is accompanied by a clicking sound.

Components - illustration A

After unpacking, make sure that all elements of illustration A are available.

Assembly of the structure – illustration C

Insert element 2 into element 1 and tighten the screws with a screwdriver. Connect the two parts of element 3 as shown in the diagram. Then fix it to the base (item 1). Place the upholstery (item 4) on item 3 and make sure it is stable and will not come off under the weight of the child. Restrict the movement of the seat while installing the upholstery, using the button on the back of the mechanism.

Installing a canopy – illustration D

Fix element 5 - canopy, to element 3.

OPERATING INSTRUCTIONS

Installing the restraint system - illustration E

Unbutton the mechanism before placing the baby. Place the baby and fasten the belts (you will hear a "click" sound when properly fixed in the buckle). Fasten the belts around the child's waist in a position that is comfortable for him. Check the restraint system by pulling it slightly away from your child. The restraint system must remain attached.

Using an adapter - illustration F

Use item 6 for battery-free operation.

Контрол панел - илюстрации G

- ✓ Turning on/off button: When you press the button, the swing turn on and the indicator lights, light up in green.
- ✓ Swinging speed button: 5 speed, every speed had a light. Press the button to turn on speed 1, press again for speed 2. For turning off the function, hold the button pressed for long time.
- ✓ Timer button: 3 timer – 8,15 and 30 min. Press the button to move to the next timer. For turning off the function, hold the button for longer time.
- ✓ Songs buttons: 12 songs. Press the button to start from the first song and press again to move to the next song. For turning the function off, hold for longer time.
- ✓ Volume +/- : press these buttons to adjust the volumen of the songs.

INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE AND CLEANING

Cleaning

- ✓ The upholstery can be washed in a washing machine or by hand with cold water.
- ✓ Clean the structure with a damp soft cloth and mild soap. Dry with a dry soft cloth. DO NOT USE WET WIPES, STRONG CLEANERS, DISINFECTANTS OR SUCH WITH ABRASIVE PARTICLES!
- ✓ Only clean toys with a soft, slightly damp cloth. DO NOT WET THEM!

Maintenance

Regularly check fixed and moving parts for looseness, damage or breakage. Do not repair the product yourself, but contact an authorized service center or the sales agent from whom you purchased the product. Otherwise, your warranty will be void. Periodically clean the product. Do not leave the product to the harmful effects of external factors - direct sunlight, rain, snow or wind. This can damage metal and plastic parts and bleach upholstery. Store the product in a dry and ventilated place, not in dusty, damp rooms with very low or very high room temperatures.

Manufactured for MONI in CNR

Manufacturer and importer: Moni Trade Ltd.,

Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Phone number: 003592/936 07 90, Website: www.moni.bg

Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit den europäischen Normen EN 16232:2013+A2:2023 hergestellt.

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

WARNUNG!

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Dieses Produkt nicht mehr verwenden, sobald Ihr Kind ohne Unterstützung sitzen kann oder mehr als 9 kg wiegt.
- Dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche (z. B. einem Tisch) verwenden.
- Verwenden Sie stets die Rückhaltesysteme.
- Um Verletzungen zu vermeiden, ist sicherzustellen, dass Kinder beim Auf- und Zusammenklappen dieses Produktes fern gehalten werden.
- Kinder nicht mit diesem Produkt spielen lassen.
- Dieses Produkt nicht bewegen oder anheben, wenn sich das Baby darin befindet.
- Wenn das Produkt an einen MP3-Player angeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass die Lautstärke des MP3-Players auf eine niedrige Stufe eingestellt ist.
- Vor Feuer und direkten Wärmequellen schützen.
- Dieses Produkt ersetzt weder einen Korb noch ein Bett. Wenn Ihr Kind Schlaf braucht, sollten Sie es in ein geeignetes Körbchen oder Bett legen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie fehlende oder beschädigte Teile feststellen.
- Verwenden Sie keine Ersatzteile oder andere Komponenten, die nicht vom Hersteller freigegeben sind.
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Modifikationen an der Konstruktion vor.
- Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, müssen Sie überprüfen, ob alle Teile korrekt installiert und befestigt sind und keine Teile fehlen.
- Die Montage des Produkts sollte nur von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Produkt für nur je ein Kind!
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck zu Hause.
- Bewegen Sie das Produkt nicht und stellen Sie die Rückenlehne nicht ein, während sich das Kind darin befindet.
- Niemals auf einer weichen Oberfläche (Bett, Sofa, Kissen) verwenden, da das Produkt umkippen und an weichen Oberflächen zum Ersticken führen kann.



- Verwenden Sie den Spielzeug-Griff nicht, um das Produkt zu heben und zu tragen.
- Alle Handlungen im Zusammenhang mit der Stromversorgung - Ein- und Ausschalten, Austauschen oder Aufladen von Akkus müssen von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- AC/DC-Transformatoren, die mit der Liegestuhlschaukel verwendet werden, müssen regelmäßig auf Beschädigungen an Kabel, Öffnung, Befestigung und anderen Teilen überprüft werden und dürfen bei der Feststellung von Beschädigungen nicht verwendet werden.
- Die Liegestuhlschaukel darf nur mit dem empfohlenen AC/DC-Transformator betrieben werden.
- Lassen Sie keine Kinder im Alter unter 3 Jahren anwesend sein, bevor Sie das Produkt vollständig zusammenbauen, um den Zugang zu kleinen und zerlegten Teilen zu vermeiden.
- Halten Sie die Kunststoffverpackung von Kindern fern, um eine Erstickungsgefahr zu vermeiden.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf unebenen Oberflächen, in der Nähe von Stufen oder Treppen, rutschigen und nassen Oberflächen, in der Nähe von Schwimmbädern und anderen gefährlichen Orten und Gegenständen auf.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Produkt zu spielen, während sich ein Kind darin befindet.
- Befestigen Sie keine Gegenstände an das Produkt und geben Sie dem Kind keine anderen Gegenstände oder Zubehörteile, die nicht vom Hersteller geliefert werden.
- Von Kindern fern lagern!
- Verwenden Sie die höchste Position der Rückenlehne nur, wenn das Kind stabil genug ist und nicht nach vorne umkippen kann.

ANWEISUNGEN UND WARNUNGEN BEI DER ARBEIT MIT BATTERIEN - Abbildung B

Suchen Sie den Batteriefachdeckel und lösen Sie die Deckelschrauben mit einem Schraubendreher. Entfernen Sie den Deckel. Legen Sie 4 Alkalibatterien 1,5 V Typ AA (LR6) (nicht im Lieferumfang enthalten) ein und beachten Sie dabei die Polarität, die auf der Unterseite des Fachs angegeben ist. Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an und ziehen Sie die Schrauben mit einem Schraubendreher fest. Nicht zu fest anziehen.
Um die Batterien zu entfernen, wiederholen Sie die Schritte.

Bemerkung: Starten Sie die Elektronik neu, wenn der Mechanismus instabil wird. Schalten Sie den Netzschalter aus, entnehmen Sie die Batterien und legen Sie sie dann wie oben beschrieben ein.

WICHTIG! Die Batterien sind erschöpft, wenn Vibration und Lautstärke der Musik nachlassen. Ersetzen Sie diese durch neue und entsorgen Sie verbrauchte Batterien in den dafür vorgesehenen Bereichen.

ACHTUNG!

- Nur Erwachsene dürfen mit den Batterien umgehen.
- Verwenden Sie immer neue Batterien.
- Sollten Sie das Produkt für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien raus.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Produkt und entsorgen Sie diese in den dafür vorgesehenen Bereichen, nicht im Hausmüll.
- Entsorgen Sie Batterien nicht in Feuer, da die Gefahr einer Explosion oder eines Auslaufens besteht.
- Batterien, die nicht wiederaufladbar sind dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Verwenden Sie nur den vom Hersteller empfohlenen Batterietyp.
- Verwenden Sie nicht verschiedene Batterietypen zusammen.
- Verwenden Sie keine neuen Batterien zusammen mit gebrauchten Batterien.
- Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden.

Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht Hausmüllbehälter (2002/96 / EG) entsorgen. Überprüfen die Empfehlungen der lokalen Behörden.



MONTAGEANLEITUNG

WICHTIG! Die Abbildungen und Zeichnungen in dieser Anweisung sind nur beispielhaft und richtungsweisend.

Befolgen Sie genau die Anweisungen und Reihenfolge für die Montage und die Nutzung des Produkts.

Überprüfen Sie nach jeder Operation die Sicherung der Fixierung.

Das Fixieren einer bestimmten Position wird in den meisten Fällen von einem Klickgeräusch begleitet.

Bestandteile - Abbildung A

Stellen Sie nach dem Auspacken sicher, dass alle Elemente laut Abbildung A verfügbar sind.

Montage der Konstruktion - Abbildung C

Element 2 in Element 1 einsetzen und Schrauben mit Schraubendreher festziehen. Verbinden Sie die beiden Teile von Element 3 wie in der Abbildung gezeigt. Befestigen Sie es dann an der Basis (Pos. 1). Legen Sie die Polsterung (Pos. 4) auf Pos. 3 und vergewissern Sie sich, dass sie stabil ist und sich unter dem Gewicht des Kindes nicht löst. Beschränken Sie die Bewegung des Sitzes, während Sie die Polsterung anbringen, indem Sie den Knopf auf der Rückseite des Mechanismus verwenden.

Anbringen eines Baldachins - Abbildung D

Element 5 - Baldachin, an Element 3 befestigen.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Anbringen des Sicherheitssystems - Abbildung E

Öffnen Sie den Mechanismus, bevor Sie das Baby platzieren. Legen Sie das Baby hin und befestigen Sie die Gurte (Sie hören ein "Klick"-Geräusch, wenn sie richtig in der Schnalle befestigt sind). Befestigen Sie die Gurte in einer für das Kind bequemen Position um seine Taille. Überprüfen Sie das Sicherheitssystem, indem Sie es leicht von Ihrem Kind zur Seite ziehen. Das Sicherheitssystem muss befestigt bleiben.

Verwendung eines Adapters - Abbildung F

Verwenden Sie Punkt 6 für batterielosen Betrieb.

Bedienfeld - Abbildung G

- ✓ Ein / Aus-Taste: Wenn Sie die Taste drücken, schaltet sich die Schaukel ein und die Anzeigelampen leuchten grün auf.
- ✓ Taste für Schaukelgeschwindigkeit: 5 Geschwindigkeiten, jede Geschwindigkeit leuchtet auf. Drücken Sie die Taste, um Geschwindigkeit 1 zu aktivieren, und drücken Sie erneut, um Geschwindigkeit 2 zu aktivieren. Um die Funktion auszuschalten, halten Sie die Taste länger gedrückt..
- ✓ Timer-Taste: 3 Timer - 8, 15 und 30 Minuten. Drücken Sie die Taste, um zum nächsten Timer zu wechseln. Halten Sie die Taste länger gedrückt, um die Funktion auszuschalten.
- ✓ Musik Taste: 12 Melodien. Drücken Sie die Taste, um mit dem ersten Titel zu beginnen, und drücken Sie erneut, um zum nächsten Titel zu gelangen. Halten Sie die Funktion länger gedrückt, um die Funktion auszuschalten.
- ✓ Lautstärke +/-: Drücken Sie diese Tasten, um die Lautstärke der Melodien anzupassen.

ANWEISUNGEN FÜR REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Reinigung

✓ Die Polsterung kann in der Waschmaschine oder von Hand mit kaltem Wasser gewaschen werden.

✓ Reinigen Sie die Konstruktion mit einem feuchten weichen Tuch und milder Seife. Trocknen Sie mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel, Desinfektionsmittel oder Reinigungsmittel mit abrasiven Partikeln!

✓ Das Spielzeug nur mit einem weichen, etwas feuchtem Tuch reinigen. NICHT BENÄSSEN!

Instandhaltung

Überprüfen Sie regelmäßig feste und bewegliche Teile auf Lockerheit, Beschädigung oder Bruch. Keine Selbstreparaturarbeiten vornehmen. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Service-Center oder an den Handelsvertreter, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Andernfalls wird Ihre Garantie storniert. Reinigen Sie das Produkt regelmäßig. Lassen Sie das Produkt nicht der Auswirkung von äußeren Einflüssen wie direkte Sonneneinstrahlung, Regen, Schnee oder Wind. Dies kann zu Schäden an Metall- und Kunststoffteilen und zum Bleichen des Sitzpolsters führen. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und belüfteten Ort, nicht in staubigen, feuchten Räumen mit sehr niedrigen oder sehr hohen Raumtemperaturen.

Hergestellt für MONI in der KNR

Hersteller und Importeur: Moni Trade Ltd.,

Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich, Dolo Str. 1,

Telefonnummer: 003592/936 07 90, Website: www.moni.bg

Αυτό το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά EN 16232:2013+A2:2023

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν όταν το παιδί είναι σε θέση να κάθεται μόνο του ή ζυγίζει πάνω από 9 kg.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε υπερυψωμένες επιφάνειες (π.χ. ένα τραπέζι).
- Χρησιμοποιείτε πάντα τα συστήματα συγκράτησης.
- Για να αποφύγετε τραυματισμούς, να βεβαιώνετε ότι τα παιδιά βρίσκονται μακριά κατά το άνοιγμα ή το κλείσιμο του προϊόντος.
- Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με αυτό το προϊόν.
- Μην μετακινείτε ή σηκώνετε αυτό το προϊόν με το παιδί μέσα.
- Όταν το προϊόν είναι συνδεδεμένο με μια συσκευή αναπαραγωγής μουσικής, να βεβαιώνετε ότι η ένταση της συσκευής είναι ρυθμισμένη σε χαμηλή τιμή.
- Κρατήστε μακριά από φλόγα και άμεσες πηγές θερμότητας.
- Αυτό το προϊόν δεν αντικαθιστά την καλαθούνα ή το κρεβάτι. Εάν το παιδί σας χρειάζεται ύπνο, πρέπει να το τοποθετήσετε σε κατάλληλη καλαθούνα ή σε κρεβάτι.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν διαπιστώσετε, ότι υπάρχουν μέρη που λείπουν ή μέρη που παρουσιάζουν βλάβη.
- Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή άλλα στοιχεία, τα οποία δεν εγκρίθηκαν από τον κατασκευαστή.
- Μην πραγματοποιείτε τροποποιήσεις ή μετατροπές της κατασκευής.
- Πριν την χρήση του προϊόντος για πρώτη φορά πρέπει να ελέγξετε εάν όλα τα μέρη τοποθετήθηκαν και σταθεροποιήθηκαν σωστά και εάν υπάρχουν μέρη που λείπουν.
- Η συναρμολόγηση του προϊόντος να πραγματοποιείται μόνο από ενήλικο άτομο.
- Μην τοποθετείτε στο προϊόν περισσότερο του ενός παιδιά.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον προορισμό του σε οικιακές συνθήκες.



- Μη μετακινείτε το προϊόν και μην ρυθμίζετε την πλάτη, όσο το παιδί είναι εντός αυτού.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε πάνω σε μαλακή επιφάνεια (κρεβάτι, καναπέ, μαξιλάρι), επειδή το προϊόν μπορεί να ανατραπεί και να προκαλέσει ασφυξία στις μαλακές επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε την μπάρα παιχνιδιών, για να σηκώνετε και να μεταφέρετε το προϊόν.
- Όλες οι ενέργειες, οι οποίες συνδέονται με την ηλεκτρική τροφοδότηση – ενεργοποίηση, απενεργοποίηση, αντικατάσταση ή φόρτιση επαναφορτιζόμενων μπαταριών, πρέπει να πραγματοποιούνται από ενήλικό άτομο.
- Οι AC/DC μετασχηματιστές, οι οποίοι χρησιμοποιούνται με την κούνια – ξαπλώστρα, πρέπει τακτικά να ελέγχονται για βλάβες του καλωδίου, της οπής, της πρόσδεσης και των άλλων μερών, ενώ σε περίπτωση παρεμφερούς βλάβης, τα ίδια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.
- Η κούνια ξαπλώστρα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τον συνιστώμενο AC/DC μετασχηματιστή.
- Μην επιτρέπετε την παρουσία παιδιών κάτω των 3 ετών, πριν έχετε συναρμολογήσει πλήρως το προϊόν, για να αποφύγετε πρόσβαση σε μικρά και αποσυναρμολογημένα μέρη.
- Κρατήστε τη νάilon συσκευασία μακριά από παιδιά, για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε ανομοιόμορφες επιφάνειες, κοντά σε σκαλοπάτια ή σκάλες, ολισθηρές και υγρές επιφάνειες, κοντά σε πισίνες κολύμβησης και άλλα επικίνδυνα σημεία και αντικείμενα.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν γύρω από το προϊόν, όσο υπάρχει άλλο παιδί εντός αυτού.
- Μην αναρτάτε στο προϊόν και μην δίνετε στο παιδί κανένα άλλο αντικείμενο και εξάρτημα, που δεν εξασφαλίστηκε από τον κατασκευαστή.
- Διατηρήστε μακριά από παιδιά!
- Χρησιμοποιήστε την πιο υψηλή θέση της πλάτης μόνο όταν το παιδί είναι αρκετά σταθερό και δεν γέρνει.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ – εικόνα Β

Βρείτε το καπάκι της θήκης μπαταριών. Χρησιμοποιώντας κατσαβίδι ξεβιδώστε τις βίδες στο καπάκι. Αφαιρέστε το. Τοποθετήστε 4 τεμ. 1,5 V τύπου AA (LR6) αλκαλικές μπαταρίες (δεν περιλαμβάνονται στο σετ), όπως τηρείτε την πολικότητα, σημειωμένα στο κάτω μέρος της θήκης. Τοποθετήστε στην θέση του το

καπάκι της θήκης μπαταριών και σφίξτε τις βίδες με κατσαβίδι. Μην σφίγγετε υπερβολικά.

Για να αφαιρέσετε τις μπαταρίες, επαναλάβετε τα βήματα.

Παρατήρηση: Κάντε επανεκκίνηση των ηλεκτρονικών συστημάτων, σε περίπτωση που ο μηχανισμός αρχίσει να λειτουργεί με αστάθεια. Απενεργοποιήστε το κουμπί τροφοδότησης, αφαιρέστε τις μπαταρίες και στην συνέχεια τοποθετήστε τις μπαταρίες, ακολουθώντας τα παραπάνω βήματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι μπαταρίες είναι εξαντλημένες, εάν οι κραδασμοί και η ένταση της μουσικής χαμηλωθούν. Αντικαταστήστε με καινούριες, ενώ τις μπαταρίες, οι οποίες δεν χρησιμοποιούνται πετάξτε στο σημείο, το οποίο προορίζεται προς τον σκοπό αυτό.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μόνο ενήλικο άτομο πρέπει να χειρίζεται τις μπαταρίες.
- Πάντα πρέπει να χρησιμοποιείτε καινούριες μπαταρίες.
- Σε περίπτωση που δεν θα χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, βγάλτε τις μπαταρίες από το προϊόν.
- Αφαιρέστε τις εξαντλημένες μπαταρίες από το προϊόν και απορρίψτε τις μπαταρίες στα σημεία, τα οποία ενδείκνυνται προς τον σκοπό αυτό και όχι στους κάδους απορριμμάτων.
- Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σε φλόγα, επειδή υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής των μπαταριών.
- Μπαταρίες, οι οποίες δεν είναι επαναφορτιζόμενες, δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Χρησιμοποιήστε μόνο το είδος μπαταρίας, η οποία συστήνεται από τον κατασκευαστή.
- Μην χρησιμοποιείτε μαζί μπαταρίες διαφορετικού τύπου.
- Μην αναμειγνύετε καινούριες με ήδη χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με την ανάλογη πολικότητα.

Προστατέψτε το περιβάλλον, όπως δεν απορρίπτετε αυτό το προϊόν στους κάδους οικιακών απορριμμάτων (2002/96/EC). Ελέγχετε τις συστάσεις των τοπικών αρχών.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Τα σχεδιαγράμματα και οι εικόνες σ' αυτές τις οδηγίες είναι μόνο προς απεικόνιση και παροχή κατευθύνσεων.

Ακολουθήστε σωστά τις οδηγίες και την ακολουθία συναρμολόγησης και εκμετάλλευσης του προϊόντος.

Ελέγξτε την ασφάλεια της σταθεροποίησης μετά την εκτέλεση κάθε συναρμολόγησης.

Η σταθεροποίηση σε ορισμένη θέση στις περισσότερες περιπτώσεις συνοδεύεται από ήχο κλικ.

Συστατικά μέρη – εικόνα Α

Μετά την αφαίρεση της συσκευασίας βεβαιωθείτε, ότι όλα τα στοιχεία της **εικόνας Α** είναι διαθέσιμα.

Συναρμολόγηση της κατασκευής – εικόνα C

Τοποθετήστε το στοιχείο 2 στο στοιχείο 1 και σφίξτε τις βίδες με ένα κατσαβίδι. Συνδέστε τα δύο μέρη του στοιχείου 3 όπως φαίνεται στο διάγραμμα. Στη συνέχεια, στερεώστε το στη βάση (αντικείμενο 1). Τοποθετήστε την ταπετσαρία (αντικείμενο 4) στο στοιχείο 3 και βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερή και δεν θα ξεκολλήσει κάτω από το βάρος του παιδιού. Περιορίστε την κίνηση του καθίσματος κατά την τοποθέτηση της ταπετσαρίας, χρησιμοποιώντας το κουμπί στο πίσω μέρος του μηχανισμού.

Τοποθέτηση θόλου - εικόνα D

Στερεώστε το στοιχείο 5 - θόλος, στο στοιχείο 3.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗΣ

Τοποθέτηση συστήματος ασφαλείας – εικόνα E

Ξεκουμπώστε το μηχανισμό πριν τοποθετήσετε το μωρό. Τοποθετήστε το μωρό και κουμπώστε τις ζώνες (θα ακούσετε ήχο «κλικ» σε περίπτωση σωστής σταθεροποίησης στην πόρπη). Σφίξτε τις ζώνες γύρω από τη μέση του παιδιού σε θέση, η οποία είναι άνετη για το ίδιο. Ελέγξτε το σύστημα ασφαλείας τραβώντας το ελαφρώς πέρα από το παιδί σας. Το σύστημα ασφαλείας πρέπει να μείνει στερεωμένο.

Χρήση προσαρμογέα - εικόνα F

Χρησιμοποιήστε το στοιχείο 6 για λειτουργία χωρίς μπαταρία.

Πίνακας ελέγχου - εικόνα G

- ✓ Κουμπί ενεργοποίησης / απενεργοποίησης: Όταν πιέσετε το κουμπί, η κούνια ενεργοποιείται και οι ενδεικτικές λυχνίες γίνονται πράσινες
- ✓ Κουμπί ταχύτητας: 5 ταχύτητες, κάθε ταχύτητα έχει λυχνία. Πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε την ταχύτητα 1, πιέστε ξανά για ταχύτητα 2 ... Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, κρατήστε πατημένο το κουμπί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
- ✓ Χρονοδιακόπτης: 3 χρονοδιακόπτες - 8,15 και 30 λεπτά. Πατήστε το κουμπί για να μεταβείτε στον επόμενο χρονοδιακόπτη. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, κρατήστε πατημένο το κουμπί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
- ✓ Πλήκτρο τραγουδιών: 12 τραγούδια. Πατήστε το κουμπί για να ξεκινήσετε από το πρώτο τραγούδι και πατήστε ξανά για να μετακινηθείτε στο επόμενο

τραγουδι. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, κρατήστε πατημένο για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

- ✓ Ένταση +/-: Πατήστε αυτά τα κουμπιά για να ρυθμίσετε την ένταση των τραγουδιών.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Καθαρισμός

- ✓ Η ταπετσαρία μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο ή στο χέρι με κρύο νερό.
- ✓ Καθαρίζετε την κατασκευή με υγρό μαλακό πανί και απαλό σαπούνι. Στεγνώστε με στεγνό μαλακό πανί. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΥΓΡΑ ΧΑΡΤΟΜΑΝΤΗΛΑ, ΕΝΤΟΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΑ, ΑΠΟΛΥΜΑΝΤΙΚΑ Ή ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΜΑΤΑ ΜΕ ΣΩΜΑΤΙΔΙΑ ΑΠΟΞΕΣΗΣ!
- ✓ Καθαρίζετε τα παιχνίδια μόνο με μαλακό ελαφρώς βρεγμένο πανί. ΜΗΝ ΤΑ ΒΡΕΧΕΤΕ!

Συντήρηση

Ελέγχετε τακτικά τα σταθεροποιημένα και τα κινούμενα μέρη, εάν χαλάρωσαν, υπέστησαν βλάβη ή έσπασαν. Μην πραγματοποιείτε μόνοι σας επισκευή του προϊόντος, αλλά επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο συνεργείο ή με τον εμπορικό εκπρόσωπο, από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Στην αντίθετη περίπτωση η εγγύησή σας θα ακυρωθεί. Καθαρίζετε κατά περιόδους το προϊόν. Μην αφήνετε το προϊόν στην βλαβερή επίδραση εξωτερικών παραγόντων – άμεση ηλιακή ακτινοβολία, βροχή, χιόνι ή άνεμο. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη των μεταλλικών και των πλαστικών μερών και σε λεύκανση της ταπετσαρίας. Διατηρήστε το προϊόν σε ξηρά και αεριζόμενα μέρη και όχι σε σκονισμένους, υγρούς χώρους με πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές θερμοκρασίες δωματίου.

**Κατασκευασμένο για MONI στη ΛΔΚ,
Κατασκευαστής και εισαγωγέας: Moni Trade Ltd.,
Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, Trebich, 1 Dolo Str.,
Τηλέφωνο: 003592/936 07 90, ιστοσελίδα: www.moni.bg**

**Este producto está producido en conformidad con los estándares europeos
EN 16232:2013+A2:2023.**

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIA!

- Nunca deje al niño sin vigilancia.
- No utilice este producto si el niño puede permanecer sentado por sí solo o pesa más de 9 Kg.
- Nunca utilice este producto sobre superficies elevadas (por ejemplo una mesa).
- Utilice siempre los sistemas de retención.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que los niños estén alejados durante las operaciones de apertura y cierre del producto.
- No deje que los niños jueguen con este producto.
- No mueva ni levante este producto con el niño dentro.
- Si el producto está conectado a un lector musical, asegúrese de que el volumen del lector esté regulado a un nivel bajo.
- Mantenga lejos del fuego y otras fuentes de calor.
- Este producto no reemplaza la cuna o la cama. Si su niño necesita dormir, debe ponerlo en una cuna o cama adecuados para el fin.
- No utilice el producto en caso de detectar partes faltantes o dañadas.
- No utilice partes de repuesto diferentes de las partes que han sido aprobadas por el productor.
- No cambie ni modifique la estructura.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, asegúrese que todas las piezas están montadas correctamente y que están apretadas y además no faltan piezas.
- El montaje del producto se debe hacer solo por un adulto.
- ¡No ponga más de 1 niño a la vez en el producto!
- Utilice el producto solo para los fines para los cuales esté diseñado y en casa.
- No mueva el producto ni ajuste el respaldo, mientras el niño está en él.
- Nunca ponga el producto sobre superficies blandas (camas, sofás, almohadas), porque el producto puede volcarse y provocar que el niño se asfixie en las superficies blandas.
- No utilice la barra de juguetes para levantar ni trasladar el producto.



- Todas las acciones relacionadas con la fuente de alimentación, como son el encendido, el apagado, el reemplazo o la recarga de pilas/baterías recargables, deben ser realizadas por un adulto.
- Los transformadores CA/CC utilizados con la silla nido mecedora deben inspeccionarse de manera regular para detectar daños en el cable, el orificio, el fijamiento y otras partes, y en caso de tal daño, no deben usarse.
- La silla nido mecedora solo debe utilizarse con el transformador CA/CC recomendado.
- No permita la presencia de niños menores de 3 años de edad antes de completar el armado del producto, para evitar que tengan acceso a partes pequeñas que estén desmontada.
- Mantenga los restos del empaquetado de plástico lejos del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia.
- No ponga el producto sobre superficies arrugadas, cerca de escaleras o de escalones, superficies resbaladizas o mojadas, cerca de piscinas y otros lugares y objetos peligrosos.
- No permita que los niños jueguen alrededor del producto, mientras en él haya otro niño.
- No cuelgue el producto ni le dé al niño otros objetos o accesorios que no hayan sido proporcionados por el productor.
- ¡Mantener lejos del alcance de los niños!
- Utilice la posición más alta del respaldo solo cuando el niño esté lo suficientemente estable y no se incline.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE OPERACIÓN CON LAS PILAS - figura B

Identifique donde está la tapa del compartimiento. Con la ayuda de un destornillador destornille los tornillos de la tapa. Quítela. Ponga 4 pilas alcalinas del tipo 1,5 V AA (LR6) (no están incluidas en el kit), observando la polaridad que está indicada en el fondo del compartimiento. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de pilas y apriete los tornillos con un destornillador. No apriete demasiado. Repite los pasos para quitar las pilas.

Nota: Si el mecanismo empieza a funcionar con fallos, reinicielo. Apague el botón de encendido, quite las pilas y vuelve a ponerlas, siguiendo los pasos más arriba.

¡IMPORTANTE! En caso de reducción de las vibraciones o la música, esto está debido a que las pilas están agotadas. Reemplace con nuevas, tirando en los lugares designados las pilas ya agotadas.

¡PRECAUCIÓN!

- Las pilas deben manejarse solo por un adulto.
- Siempre utilice nuevas pilas.

- Si no va a utilizar el producto por un periodo largo, saque las pilas de él.
- Quite las pilas agotadas del producto y tírelas en los lugares designados, pero nunca en los contenedores de basura doméstica.
- No tire las pilas en el fuego, porque existe el riesgo de una explosión o fugas.
- Pilas que no sean recargables, no deben ser recargadas.
- Utilice solo el tipo de pilas, recomendado por el productor.
- No mezcle diferentes tipos de pilas. No mezcle las nuevas pilas con las agotadas. Las pilas deben ser colocadas según su polaridad.

Cuide el medio ambiente y no tire este producto en os contenedores de basura doméstica (2002/96/EC). Infórmese de las recomendaciones de las autoridades locales.



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

¡IMPORTANTE! Los esquemas y figuras en estas instrucciones sirven solo para ilustrar y dar información. Sigue las exactas instrucciones y la orden de montaje y explotación del producto. Compruebe la seguridad de la fijación después de completar cada operación. En la mayoría de los casos, al fijar el producto en una posición, esto va a estar acompañado por un sonido.

Partes - figura A

Después del desembalaje, asegúrese de que todos los elementos presentes en la **figura A** estén disponibles.

Montaje de la estructura - figura C

Inserte el elemento 2 en el elemento 1 y apriete los tornillos con un destornillador. Conecte las dos partes del elemento 3 como se muestra en el diagrama. Luego fíjelo a la base (elemento 1). Coloque la tapicería (elemento 4) sobre el elemento 3 y asegúrese de que sea estable y no se desprenda con el peso del niño. Restrinja el movimiento del asiento durante la instalación de la tapicería, utilizando el botón en la parte posterior del mecanismo.

Instalación de una marquesina - figura D

Fije el elemento 5 - toldo al elemento 3.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Montaje del sistema de seguridad - figura E

Desabroche el mecanismo antes de colocar al bebé. Coloque el bebé y abroche los cinturones (va a oír un "clic" al fijarse correctamente en la hebilla). Apriete los cinturones de tal manera que pasen alrededor de la cintura del niño en una posición que esté cómoda para el último. Verifique el sistema de seguridad tirándolo hacia un lado. El sistema de seguridad debe quedarse puesto.

Uso de un adaptador - ilustración F

Utilice el elemento 6 para un funcionamiento sin batería.

Panel de control - ilustración G

- ✓ Botón de encendido/apagado: Al presionar el botón, la silla mecedora se encenderá y las luces indicadoras se volverán verdes.
- ✓ Botón de velocidad de balanceo: 5 velocidades, cada velocidad está acompañada con luz. Presione el botón para activar la velocidad 1 y presione de nuevo para la velocidad 2. Para apagar la función, debe mantener presionado el botón hasta que se apague.
- ✓ Botón del temporizador: 3 temporizadores para 8, 15 y 30 minutos. Presione el botón para pasar al siguiente temporizador. Para desactivar la función, mantenga presionado el botón.
- ✓ Botón de canciones: 12 canciones. Presione el botón para la primera canción y presione nuevamente para pasar a la siguiente canción. Para desactivar la función, mantenga presionado hasta que se apague.
- ✓ Volumen +/-: presione estos botones para ajustar el volumen de las canciones.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza

- ✓ La tapicería se puede lavar en lavadora oa mano con agua fría.
- ✓ Debe limpiar la estructura con un paño mojado suave y un jabón suave. Seque con un paño seco y suave. ¡NO UTILICE TOALLITAS HÚMEDAS, DETERGENTES AGRESIVOS, DESINFECTANTES, NI DETERGENTES ABRASIVOS!
- ✓ Limpie los juguetes solo con un paño suave y húmedo. ¡NO LOS MOJE!

Mantenimiento

Revise regularmente las partes fijas y móviles para detectar si hay algo aflojado, roto o dañado. No haga la reparación del producto sola/solo y póngase en contacto con un taller autorizado o con el agente comercial de donde haya comprado el producto. A lo contrario la garantía se le anulará. Limpie el producto de una manera regular. No deje el producto bajo los efectos nocivos de factores externos como la luz solar directa, lluvia, nieve o viento, ni en lugares húmedos con temperaturas del ambiente muy bajas o demasiado altas. Esto puede causar que las partes de metal y plástico se dañen y que la tapicería pierda su color. Guarde el producto en un lugar seco y bien ventilado, nunca en áreas polvorientas ni húmedas, o con temperaturas de ambiente demasiado bajas o altas.

Hecho para MONI en la RPC

Fabricante e importador: Moni Trade Ltd.,

Dirección: Bulgaria, Sofía, Trebich, 1 Dolo Str.,

Número de teléfono: 003592/936 07 90, sitio web: www.moni.bg

Acest produs este fabricat în conformitate cu Standardele europene EN 16232:2013+A2:2023.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

AVERTISMENT!

- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Nu utilizați acest produs dacă copilul este în măsură să stea singur în șezut sau dacă are mai mult de 9 kg.
- Nu utilizați niciodată acest produs pe suprafețe înălțate (de exemplu pe o masă).
- Utilizați mereu sistemele de fixare.
- Pentru evitarea leziunilor, asigurați-vă că cei mici se află la distanță în timpul operațiunilor de deschidere și închidere a produsului.
- Nu le permiteți copiilor să se joace cu acest produs.
- Nu deplasați sau ridicați acest produs cu copilul înăuntru.
- Când produsul este conectat la un music player, asigurați-vă că volumul music player-ului este setat la o valoare joasă.
- A se pastra departe de foc si surse directe de caldura.
- Acest produs nu înlocuieste cosul sau patutul. Daca copilul dvs. are nevoie de somn, trebui sa-l puneti intr-un cos sau pat potrivit.
- Nu utilizati produsul daca constatati ca exista piese lipsa sau deteriorate.
- Nu utilizati piese de schimb si alte componente care nu sunt aprobate de producator.
- Nu faceti schimbari sau modificari pe constructie.
- Inainte de a utiliza produsul pentru prima data, trebuie sa verificati daca toate componentele sunt pozitionate si fixate corect si daca nu lipsesc piese.
- Asamblarea produsului trebuie efectuata numai de catre un adult.
- Nu introduceti mai mult de un copil in produs!
- Folositi produsul numai conform destinatiei si in conditii de uz casnic.
- Nu mutati produsul si nu reglati spatarul, in timp ce copilul se afla inauntru.
- Nu utilizati niciodata pe o suprafata moale (pat, canapea, perna), deoarece produsul se poate rasturna si poate provoca sufocare pe suprafetele moi.
- Nu folositi bara pentru jucarii pentru a ridica si transporta produsul.



- Toate actiunile legate de alimentarea cu energie electrica - pornirea, oprirea, inlocuirea sau reincarcarea bateriilor reincarcabile trebuie efectuate de catre un adult.
- Transformatoarele AC/DC utilizate cu leaganul sezlong, trebuie verificate in mod regulat pentru deteriorari ale cablului, orificiului, atasamentului si a altor componente, iar in cazul unei astfel de deteriorari acestea nu trebuie utilizate.
- Leaganul sezlong trebuie utilizat numai cu transformatorul AC/DC recomandat.
- Nu permiteti prezenta copiilor cu varsta sub 3 ani inainte ca produsul sa fi fost asamblat in mod complet pentru a evita accesul la piesele mici si dezasamblate.
- Pastrati ambalajul de plastic departe de copii, pentru a evita riscul de sufocare.
- Nu amplasati produsul pe suprafete denivelate, in apropiere de trepte sau scari, suprafete alunecoase si umede, langa piscine si alte locuri si obiecte periculoase.
- Nu permiteti copiilor sa se joace in jurul produsului, in timp ce inaintu exista un alt copil.
- Nu atasati de produs si nu oferiti copilului alte articole sau accesorii care nu sunt furnizate de producator.
- A nu se lasa la indemana copiilor!
- Folositi cea mai inalta pozitie a spatarului numai atunci cand copilul este suficient de stabil si nu se inclina.

INSTRUCTIUNI SI AVERTISMENTE LA UTILIZAREA BATERIILOR – figura B

Gasiti capacul compartimentului pentru baterii. Prin intermediul unei surubelnite desfaceti suruburile capacului. Indepartati capacul. Introduceti 4 baterii alcaline de tip AA (LR6) de 1,5 V (nu sunt incluse in set), respectand polaritatea marcata in partea de jos a compartimentului. Puneti la loc capacul compartimentului pentru baterii si strangeti suruburile cu o surubelnita. Nu strangeti in exces.

Pentru a indeparta bateriile, repetati pasii.

Nota: Reporniti electronica daca mecanismul incepe sa functioneze in mod instabil. Opriti prin intermediul butonului de pornire, scoateti si introduceti bateriile inapoi urmand pasii de mai sus.

IMPORTANT! Bateriile sunt epuizate daca vibratiile si volumul muzicii slabesc. Inlocuiti-le cu altele noi, iar bateriile epuizate aruncati in locurile special desemnate.

ATENTIE!

- Numai un adult trebui sa opereze de bateriile.

- Folositi intotdeauna baterii noi.
- Daca nu veti folosi produsul pentru o perioada lunga de timp, scoateti bateriile din acesta.
- Scoateti bateriile uzate din produs si aruncati-le in zonele special desemnate, nu in containerele pentru deseuri menajere.
- Nu aruncati bateriile in foc, deoarece exista pericol de explozie sau scurgerea acestora.
- Bateriile care nu sunt reincarcabile, nu trebuie incarcate.
- Utilizati numai tipul de baterie recomandat de producator.
- Nu folositi impreuna diferite tipuri de baterii.
- Nu amestecati baterii noi cu baterii uzate.
- Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corespunzatoare.

Protejati mediul inconjurator, nu aruncati acest produs in containerele pentru deseuri menajere (2002/96/UE). Consultati recomandarile autoritatilor locale.



INSTRUCTIUNI DE ASAMBLARE

IMPORTANT! Schemele si figurile din aceasta instructiune sunt doar ilustrative si orientative.

Urmati exact instructiunile si succesiunea privind asamblarea si exploatarea produsului.

Verificati siguranta de fixare dupa executarea fiecarei operatiuni.

Fixarea unei anumite pozitii in majoritatea cazurilor este insotita de un sunet clic.

Componente – figura A

Dupa despachetare, asigurati-va ca toate elementele din **figura A** sunt disponibile.

Asamblarea constructiei – figura C

Introduceți elementul 2 în elementul 1 și strângeți șuruburile cu o șurubelniță. Conectați cele două părți ale elementului 3 așa cum se arată în diagramă. Apoi fixați-l pe bază (articolul 1). Așezați tapițeria (articolul 4) pe articolul 3 și asigurați-vă că este stabilă și nu se va desprinde sub greutatea copilului. Restricționați mișcarea scaunului în timpul instalării tapițeriei, folosind butonul de pe spatele mecanismului.

Instalarea unui baldachin - figura D

Fixați elementul 5 - baldachin, la elementul 3.

INSTRUCTIUNI DE EXPLOATARE

Montarea sistemului de securitate – figura E

Deblocați mecanismul înainte de a introduce înăuntru bebelusul. Așezați bebelusul și închideți curelele (veti auzi un sunet “clic” la fixarea corespunzătoare a cataramii). Strângeți curelele în jurul taliei copilului într-o poziție care să fie confortabilă pentru

acesta. Verificati sistemul de securitate tragandu-l usor lateral de copilul dumneavoastra. Sistemul de siguranta trebuie sa ramana atasat.

Utilizarea unui adaptor – ilustrația F

Utilizați articolul 6 pentru funcționare fără baterie.

Panou de control - ilustrația G

- ✓ Buton Pornit/Oprit: Când apăsați butonul, leagănul se aprinde și luminile indicatoare devin verde
- ✓ Buton viteză de balansare: 5 viteze, fiecare viteză are o lumină. Apăsați butonul pentru a porni viteza 1, apăsați din nou pentru viteza 2 ... Pentru a opri funcția, țineți apăsat butonul mai mult timp.
- ✓ Buton cronometru: 3 cronometre - 8.15 și 30 min. Apăsați butonul pentru a comuta la următorul cronometru.
- ✓ Butonul Song: Apăsați butonul pentru a începe de la prima melodie și apăsați din nou pentru a trece la următoarea melodie. Pentru a dezactiva funcția, țineți apăsat mai mult timp.
- ✓ Volum +/-: Apăsați aceste butoane pentru a regla volumul melodiilor.

INSTRUCIUNI DE CURATARE SI INTRETINERE

Curatare

- ✓ Tapiteria se poate spala in masina de spalat rufe sau manual cu apa rece.
- ✓ Curatati structura cu o carpa moale umeda si sapun delicat. Uscati cu o carpa moale si uscata. **NU UTILIZATI SERVETELI UMEDE, DETERGENTI PUTERNICI, DEZINFECTANTI SAU ASTFEL CU PARTICULE ABRAZIVE!**
- ✓ Curatati jucariile numai cu o carpa moale, usor umeda. **NU UDATI IN ABUNDENTA!**

Intretinere

Verificati in mod regulat piesele fixe si cele mobile, daca nu sunt slabite, deteriorate, defectate sau rupte. Nu efectuati singuri reparatii asupra produsului, ci contactati un centru de service autorizat sau agentul de vanzari de la care ati achizitionat produsul. In caz contrar, garantia dumneavoastra va fi anulata. Curatati in mod periodic produsul. Nu lasati produsul la actiunile nocive ale factorilor externi - lumina directa a soarelui, ploaie, zapada sau vant. Acest lucru poate duce la deteriorarea pieselor din metal si plastic si poate inalbi husa. Depozitati produsul intr-un loc uscat si ventilat, nu in incaperi prafuite, umede, cu temperaturi ale camerei foarte scazute sau foarte ridicate.

Fabricat pentru MONI în RPC

Producator si importator: Moni Trade Ltd.,

Adresa: Bulgaria, Sofia, Trebich, Str. Dolo nr. 1,

Număr de telefon: 003592/936 07 90, site: www.moni.bg

Этот продукт изготовлен в соответствии с европейскими стандартами EN 16232:2013+A2:2023.

ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК

ВНИМАНИЕ!

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Не используйте этот продукт, если ваш ребенок может сидеть самостоятельно или весит более 9 кг.
- Никогда не используйте этот продукт на приподнятых поверхностях (например, на столе).
- Всегда используйте системы безопасности.
- Чтобы избежать травм, убедитесь, что дети находятся далеко, открывая и закрывая изделие.
- Не позволяйте детям играть с этим изделием.
- Не перемещайте и не поднимайте этот продукт, когда в нем находится ребенок.
- Когда продукт подключен к музыкальному проигрывателю, убедитесь, что громкость музыкального проигрывателя установлена на низкий уровень.
- Беречь от огня и прямых источников тепла.
- Этот продукт не заменяет кровать. Если вашему ребенку нужен сон, положите его в подходящую кровать.
- Не используйте продукт, если вы обнаружите недостающие или поврежденные детали.
- Не используйте запасные части или другие компоненты, не одобренные производителем.
- Не вносите никаких изменений или модификаций в конструкцию.
- Перед первым использованием продукта вы должны убедиться, что все детали правильно установлены и закреплены, и что нет недостающих деталей.
- Сборка изделия должна совершаться только взрослым.
- Не помещайте в изделие более одного ребенка!
- Используйте изделие дома только по прямому назначению.
- Не перемещайте изделие и не регулируйте спинку, пока в нем находится ребенок.



- Никогда не используйте на мягкой поверхности (кровать, диван, подушка), так как продукт может опрокинуться и вызвать удушье на мягких поверхностях..
- Не используйте игрушечный гриф, чтобы поднимать и переносить продукт.
- Все действия, связанные с электроснабжением – включение, выключение, замена или зарядка батарей, должны выполняться взрослым.
- AC/DC трансформаторы, используемые для изделия, следует регулярно проверять на предмет повреждений шнура, отверстия, крепления и других деталей, и в случае такого повреждения их нельзя использовать.
- Изделие следует использовать только с рекомендованным AC/DC трансформатором.
- Не позволяйте детям младше 3 лет присутствовать до полной сборки изделия, чтобы избежать доступа к мелким и разобраным деталям.
- Храните полиэтиленовый пакет в недоступном для детей месте, чтобы не задохнуться.
- Не размещайте изделие на неровных поверхностях, возле ступенек или лестниц, на скользких и влажных поверхностях, возле бассейнов и других опасных мест и предметов.
- Не позволяйте детям играть с изделием, пока в нем находится другой ребенок.
- Не прикрепляйте к изделию и не давайте ребенку какие-либо другие предметы или аксессуары, не предоставленные производителем.
- Храните далеко от детей.
- Используйте самое высокое положение спинки только тогда, когда ребенок достаточно устойчив и не наклоняется.

ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ РАБОТЫ С БАТАРЕЯМИ – иллюстрация В

Найдите крышку батарейного отсека и отверткой ослабьте винты крышки. Снимите. Вставьте 4 шт. батареи 1,5 V типа AA (LR6) (не входят в комплекте), соблюдая полярность, указанную на дне отсека. Установите на место крышку отсека батареев и затяните винты отверткой. Не перетягивайте.

Чтобы извлечь батареи, повторите шаги.

Замечание: Перезапустите электронику, если механизм станет нестабильным. Выключите кнопку питания, извлеките батареи, а затем вставьте их, как описано выше.

ВАЖНО! Батареи разряжены, если вибрация и громкость музыки ослабевают. Замените их новыми и утилизируйте использованные батареи в специально отведенном месте.

ВНИМАНИЕ!

- Только взрослый должен обращаться с батареями.
- Всегда используйте новые батарейки.
- Если вы не собираетесь использовать изделие в течение длительного времени, извлеките батарейки.
- Удалите использованные батареи из продукта и утилизируйте их в специально отведенных местах, а не в контейнеры для бытовых отходов.
- Не бросайте батареи в огонь, так как это может привести к взрыву или утечке.
- Батареи, которые не являются перезаряжаемыми, заряжать нельзя.
- Используйте только батарея, рекомендованная производителем.
- Не используйте вместе батарейки разных типов.
- Не смешивайте новые батареи с использованными.
- Батарейки должны быть вставлены с соблюдением полярности.

Защитите окружающую среду, не выбрасывая этот продукт вместе с бытовыми отходами (2002/96/EU). Ознакомьтесь с рекомендациями местных властей.



РУКОВОДСТВО ПО СБОРКЕ

ВАЖНО! Диаграммы и рисунки в этой инструкции являются только иллюстративными и ориентировочными.

Точно следуйте инструкциям и последовательности для сборки и эксплуатации продукта.

Проверяйте надежность фиксации после каждой операции.

Фиксация определенного положения в большинстве случаев сопровождается звуком щелчка.

Компоненты - иллюстрация А

После распаковки убедитесь, что все элементы, показанные на **иллюстрации А**, доступны.

Сборка конструкции - иллюстрация С

Вставьте элемент 2 в элемент 1 и затяните винты отверткой. Соедините две части элемента 3, как показано на схеме. Затем закрепите его на основе (поз. 1). Поместите обивку (поз. 4) на деталь 3 и убедитесь, что она устойчива и не оторвется под весом ребенка. Ограничьте движение сиденья во время установки обивки, используя кнопку на задней части механизма.

Установка навеса - иллюстрация D

Закрепите элемент 5 - навес к элементу 3.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Установка системы безопасности - иллюстрация E

Перед укладкой ребенка расстегните механизм. Уложите ребенка и пристегните ремни (при правильной фиксации в пряжке вы услышите щелчок). Закрепите ремни на талии ребенка в удобном для него положении. Проверьте систему безопасности, слегка потянув ее от ребенка. Система безопасности должна оставаться прикрепленной.

Использование адаптера - иллюстрация F

Используйте пункт 6 для работы без батареек.

Контроль панелей - иллюстрация G

- ✓ Кнопка включения/выключения: При нажатии кнопки качели включаются и индикатор загорается зеленым цветом
- ✓ Кнопка скорости качелей: 5 скоростей, каждая скорость имеет свет. Нажмите кнопку, чтобы включить скорость 1, нажмите еще раз для скорости 2 ... Чтобы выключить функцию, удерживайте кнопку нажатой на более длительное время.
- ✓ Кнопка-таймер: 3 таймера - 8,15 и 30 мин. Нажмите кнопку, чтобы переключиться на следующий таймер. Чтобы отключить функцию, держите кнопку в течение более длительного времени.
- ✓ Кнопка песни: 12 песен. Нажмите кнопку, чтобы начать с первой песни, и нажмите еще раз, чтобы перейти к следующей песне. Чтобы выключить функцию, удерживайте в течение более длительного времени.
- ✓ Громкость +/-: Нажмите эти кнопки, чтобы настроить громкость песен.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ И ПОДДЕРЖКЕ

Чистка

- ✓ Обивку можно стирать в стиральной машине или вручную в холодной воде.
- ✓ Очистите конструкцию влажной мягкой тканью с мягким мылом. Высушите сухой мягкой тканью. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ВЛАЖНЫЕ ПОЛОТЕНЦА, СИЛЬНЫЕ ОЧИСТИТЕЛИ, ДЕЗИНФЕКЦИОННЫЕ СРЕДСТВА ИЛИ ТАКИЕ СРЕДСТВА С АБРАЗИВНЫМИ ЧАСТИЦАМИ!
- ✓ Чистите игрушки только мягкой, слегка влажной тканью. НЕЛЬЗЯ ИХ МОЧИТЬ!

Поддержка

Регулярно проверяйте неподвижные и подвижные части на предмет ослабления, повреждений или поломки.

Не ремонтируйте продукт самостоятельно, а обратитесь в авторизованный сервисный центр или к торговому агенту, у которого вы приобрели продукт. В противном случае ваша гарантия будет аннулирована.

Периодически очищайте изделие.

Не подвергайте изделие вредному воздействию внешних факторов – прямых солнечных лучей, дождя, снега или ветра. Это может привести к повреждению металлических и пластиковых деталей и побелению обивки.

Храните продукт в сухом и проветриваемом месте, не в пыльных, влажных помещениях с очень низкой или очень высокой комнатной температурой.

Сделано для MONI в КНР

Производитель и импортер: ООО «Мони Трейд»,

Адрес: Болгария, София, Требич, ул. Доло 1,

Телефон: 003592/936 07 90, веб-сайт: www.moni.bg

Questo prodotto è fabbricato in conformità con gli standard Europei EN 16232:2013+A2:2023.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

ATTENZIONE!

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Non usare questo prodotto quando il tuo bambino è in grado di stare seduto da solo o pesa più di 9 kg.
- Non utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate (per esempio un tavolo).
- Utilizzare sempre i sistemi di ritenuta.
- Per evitare lesioni assicurarsi che i bambini siano lontani durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.
- Non lasciar giocare i bambini con questo prodotto.
- Non muovere o sollevare questo prodotto con il bambino all'interno.
- Quando il prodotto è collegato ad un lettore musicale, assicurarsi che il volume del lettore musicale sia impostato su un valore basso.
- Tenere lontano dal fuoco e dalle fonti diretti di calore.
- Questo prodotto non sostituisce un cestino o un letto. Se il bambino ha bisogno di dormire, dovrebbe metterlo in un cestino o lettino adatto.
- Non utilizzare il prodotto se si riscontrano parti mancanti o danneggiate.
- Non utilizzare pezzi di ricambio o altri componenti non approvati dal produttore
- Non apportare cambiamenti o modifiche della struttura.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, è necessario verificare che tutte le parti siano posizionate e fissate correttamente e che non manchi nessuna parte.
- L'assemblaggio del prodotto e` da eseguire esclusivamente da un adulto.
- Non posizionare nel prodotto piu` di un bambino!
- Utilizzare il prodotto solo su predestinazione, in ambito domestico.
- Non spostare il prodotto ne` regolare lo schienale mentre il bambino ci sta` dentro.
- Non utilizzare mai su una superficie morbida (letto, divano, cuscino), poiché il prodotto potrebbe ribaltarsi e causare il soffocamento nelle superfici morbide.
- Non utilizzare l'arco per i giocattoli per alzare e spostare il prodotto.



- Tutte le azioni relative all'alimentazione elettrica - accensione, spegnimento, sostituzione o ricarica delle batterie ricaricabili devono essere eseguite da un adulto.
- I trasformatori AC/DC utilizzati con la culla sdraia devono essere regolarmente ispezionati per danni al cavo, al foro, al sistema di attaccamento e ad altre parti e, in presenza di tale danno, non devono essere utilizzati.
- La culla sdraia e` da utilizzare solo con il trasformatore AC/DC raccomandato.
- Non consentire la presenza di bambini di età inferiore a 3 anni prima di aver assemblato completamente il prodotto per evitare il loro l'accesso a parti piccole e smontate.
- Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.
- Non posizionare il prodotto su superfici irregolari, vicino a gradini o scale, superfici scivolose e bagnate, vicino a piscine e altri luoghi e oggetti pericolosi.
- Non consentire a bambini di giocare intorno al prodotto, mentre dentro c'è ne un altro bambino.
- Non attaccare al prodotto né dare al bambino nessun altro tipo di oggetto o accessorio non forniti dal produttore.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini!
- Utilizzare la posizione più alta dello schienale solo quando il bambino è abbastanza stabile e non si inclina.

ISTRUZIONI ED AVVERTENZE PER L'UTILIZZO DI BATTERIE – illustrazione B

Individuare il coperchio del vano batterie. Utilizzare un cacciavite per svitare le viti del coperchio. Togliere il coperchio. Inserire 4 batterie alcaline da 1,5 V tipo AA (LR6) (non incluse nel set), rispettando la polarità indicata sul fondo del vano. Riposizionare il coperchio della batteria e serrare le viti con un cacciavite. Non stringere troppo. Per rimuovere le batterie, ripetere i passaggi.

Nota bene: Riavviare l'elettronica se il meccanismo dovesse acquisire un funzionamento instabile. Spegnerne il pulsante di accensione, rimuovere le batterie, quindi inserirle successivamente seguendo i passaggi di cui sopra.

IMPORTANTE! Le batterie sono esaurite se la vibrazione e il volume della musica si riducono. Sostituirle con delle batterie nuove e smaltire le batterie usate nell'area designata.

AVVERTENZE!

- Solo un adulto dovrebbe maneggiare le batterie.
- Utilizzare sempre le batterie nuove.
- Se il prodotto non sarà utilizzato per molto tempo, rimuoverne le batterie.

- Rimuovere le batterie usate dal prodotto e smaltirle nelle aree designate, non nei contenitori dei rifiuti domestici.
- Non gettare le batterie nel fuoco poiché esiste il rischio di esplosione o di perdita di liquido da esse.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Utilizzare solo il tipo di batterie consigliate dal produttore.
- Non utilizzare insieme diversi tipi di batterie.
- Non mischiare batterie nuove con batterie usate.
- Le batterie devono essere inserite rispettando la rispettiva polarità.



Proteggere l'ambiente evitando di smaltire questo prodotto nei contenitori dei rifiuti domestici (2002/96/UE). Verificare le raccomandazioni in materia delle autorità locali.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

AVVERTENZE! Gli schemi e le figure in queste istruzioni sono solo a titolo illustrativo ed indicativo.

Seguire precisamente le istruzioni e la sequenza di montaggio e funzionamento del prodotto.

Controllare la stabilità del fissaggio dopo ogni operazione eseguita.

Il fissaggio di una determinata posizione nella maggior parte dei casi è accompagnato da un clic.

Componenti – illustrazione A

са налични. Dopo aver disimballato, assicurarsi che tutti gli elementi della **Figura A** siano disponibili.

Assemblaggio della struttura – illustrazione C

Inserire l'elemento 2 nell'elemento 1 e serrare le viti con un cacciavite. Collegare le due parti dell'elemento 3 come mostrato nello schema. Quindi fissalo alla base (elemento 1). Posizionare il rivestimento (elemento 4) sull'elemento 3 e assicurarsi che sia stabile e non si stacchi sotto il peso del bambino. Limitare il movimento del sedile durante l'installazione del rivestimento, utilizzando il pulsante sul retro del meccanismo.

Installazione di un baldacchino - illustrazione D

Fissare l'elemento 5 - rosone, all'elemento 3.

ISTRUZIONI PER L'USO

Posizionamento del Sistema di sicurezza – illustrazione E

Slacciare il meccanismo prima di posizionarci il neonato. Posizionare il neonato ed allacciare gli spallacci (sentirete il clic se fissato correttamente nella fibbia). Allacciare le cinture intorno alla vita del bambino in una posizione che sia comoda per lui.

Controllare il sistema di sicurezza allontanandolo leggermente dal bambino. Il sistema di sicurezza deve rimanere attaccato.

Utilizzo di un adattatore - illustrazione F

Utilizzare l'articolo 6 per il funzionamento senza batteria.

Pannello di controllo - illustrazione G

- ✓ Pulsante di accensione/spegnimento: quando si preme il pulsante, lo swing si accende e le spie luminose diventano verdi
- ✓ Pulsante velocità di oscillazione: 5 velocità, ogni velocità ha una luce. Premere il pulsante per attivare la velocità 1, premere nuovamente per la velocità 2 ... Per disattivare la funzione, tenere premuto il pulsante più a lungo.
- ✓ Pulsante timer: 3 timer - 8,15 e 30 minuti Premere il pulsante per passare al timer successivo.
- ✓ Pulsante Canzone: premere il pulsante per iniziare dal primo brano e premere di nuovo per passare al brano successivo. Per disattivare la funzione, tenere premuto più a lungo.
- ✓ Volume +/-: premere questi pulsanti per regolare il volume dei brani.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

Pulizia

- ✓ Il rivestimento può essere lavato in lavatrice oa mano con acqua fredda.
- ✓ La struttura viene pulita con un panno morbido imbevuto di acqua tiepida e sapone neutro. Asciugare con un panno morbido ed asciutto. **NON UTILIZZARE SALVIETTE UMIDIFICATE, DETERGENTI FORTI, DISINFETTANTI O DETERSIVI CON PARTICELLE ABRASIVE!**
- ✓ Pulire i giocattoli solo con un panno morbido e leggermente umido. **DA NON BAGNARLI!**

Manutenzione

Controllare regolarmente le parti fisse e mobili per allentamenti, danni o rotture. Non riparare il prodotto da soli, ma contattare un centro di assistenza autorizzato o l'agente di vendita dal quale è stato acquistato il prodotto. In caso contrario, la vostra garanzia diventerà nulla. Pulire periodicamente il prodotto. Pulire periodicamente il prodotto. Non lasciare il prodotto esposto ai fattori esterni: luce solare diretta, pioggia, neve o vento. Ciò può danneggiare le parti in metallo e plastica e causare lo sbiadimento della tappezzeria. Conservare il prodotto in luogo asciutto e ventilato, non in ambienti polverosi, umidi, con temperature ambiente molto basse o molto alte.

Realizzato per MONI nella RPC

Produttore e importatore: Moni Trade Ltd.,

Indirizzo: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Numero di telefono: 003592/936 07 90, sito web: www.moni.bg

Ce produit est fabriqué conformément à la norme européenne EN 16232:2013+A2:2023.

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENT !

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne pas utiliser ce produit si votre enfant peut tenir assis tout seul ou s'il pèse plus de 9 kg.
- Ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur (par exemple, une table).
- Toujours utiliser les systèmes de retenue.
- Pour éviter les blessures, s'assurer que les enfants ne sont pas à proximité lors du pliage et du dépliage du produit.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec ce produit.
- Ne pas déplacer et ne pas soulever ce produit quand le bébé est à l'intérieur.
- Quand le produit est branché à un lecteur musical, s'assurer que le volume du lecteur est bas.
- Attention au feu et aux sources de chaleur directes.
- Ce produit ne remplace pas le berceau ou le lit. Si votre enfant a besoin de sommeil, vous devez le mettre dans un berceau ou un lit approprié.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez des pièces manquantes ou endommagées.
- N'utilisez pas de pièces de rechange ou d'autres composants qui ne sont pas approuvés par le fabricant.
- N'apportez pas de changements ou de modifications sur la structure.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, vous devez vérifier que toutes les pièces sont placées et fixées de manière correcte et qu'il n'y a aucune pièce manquante.
- L'assemblage du produit doit être effectué uniquement par un adulte.
- Ne laissez pas plus d'un enfant dans le produit !
- Utilisez le produit uniquement pour l'usage auquel il est destiné au domicile.
- Ne déplacez pas le produit ou ne réglez pas le dossier tandis que l'enfant s'y trouve.
- N'utilisez jamais sur une surface molle (lit, canapé, oreiller), le produit pouvant basculer et provoquer une suffocation sur les surfaces molles.
- N'utilisez pas la touche du jouet pour soulever et transporter le produit.



- Toute action liée à l'alimentation électrique - mise en marche, arrêt, remplacement ou recharge des piles rechargeables doit être effectuée par un adulte.
- Les transformateurs AC/DC utilisés avec le transat doivent être régulièrement inspectés pour détecter des dommages au cordon, au trou, au couplage et à d'autres pièces, et en cas de tels dommages, ils ne doivent pas être utilisés.
- Le transat ne doit être utilisé qu'avec le transformateur AC/DC recommandé.
- Ne laissez pas les enfants de moins de 3 ans avant d'assembler complètement le produit pour éviter l'accès aux petites pièces et aux pièces démontées.
- Gardez le sac en plastique hors de portée des enfants pour éviter le risque d'étouffement.
- Ne placez pas le produit sur des surfaces irrégulières, à proximité de marches ou d'escaliers, de surfaces glissantes et humides, à proximité de piscines et d'autres lieux et objets dangereux.
- Ne laissez pas les enfants jouer autour du produit alors qu'il y a un autre enfant à l'intérieur.
- N'attachez pas au produit et ne donnez pas à l'enfant d'autres objets ou accessoires qui ne sont pas fournis par le fabricant.
- Tenir à l'écart des enfants !
- Utilisez la position la plus haute du dossier uniquement lorsque l'enfant est suffisamment stable et ne se penche pas.

INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS DU TRAVAIL AVEC DES PILES - Figure B

Repérez le couvercle du compartiment des piles. Utilisez un tournevis pour desserrer les vis du couvercle. Enlevez-le. Insérez 4 piles alcalines 1,5 V type AA (LR6) (non fournies), en respectant la polarité indiquée au fond du compartiment. Remplacez le couvercle des piles et serrez les vis à l'aide d'un tournevis. Il ne faut pas trop serrer. Pour retirer les piles, répétez les étapes.

Remarque : Redémarrez l'électronique si le mécanisme commence à fonctionner de manière instable. Éteignez le bouton d'alimentation, retirez les piles, puis insérez-les en suivant les étapes ci-dessus.

IMPORTANT ! Les piles sont épuisées si les vibrations et le volume de la musique deviennent plus faibles. Remplacez-les par des neuves et jetez les piles usagées dans la zone désignée.

ATTENTION !

- Ce n'est qu'un adulte qui doit manipuler les piles.
- Utilisez toujours des piles neuves.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, retirez les piles.

- Retirez les piles usagées du produit et jetez-les dans les zones désignées, et non dans les conteneurs à déchets ménagers.
- Ne jetez pas les piles au feu car il y a un risque d'explosion ou de fuite.
- Les piles qui ne sont pas rechargeables ne doivent pas être chargées.
- N'utilisez que le type de pile recommandé par le fabricant.
- N'utilisez pas différents types de piles ensemble.
- Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usagées.
- Les piles doivent être insérées avec la polarité appropriée.

Protégez l'environnement en ne jetant pas ce produit des conteneurs à déchets ménagers (2002/96/UE). Consultez les recommandations des autorités locales.



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

IMPORTANT ! Les diagrammes et les figures de cette instruction ne sont qu'illustratifs et indicatifs.

Suivez de manière exacte les instructions et la séquence de montage et d'utilisation du produit.

Vérifier la fixation de la fixation après chaque opération.

Dans la plupart des cas, la fixation d'une certaine position est accompagnée de clic.

Composants – Figure A

Après le déballage, assurez-vous que tous les éléments de la figure A sont disponibles.

Montage de la structure – Figure C

Insérez l'élément 2 dans l'élément 1 et serrez les vis avec un tournevis. Connectez les deux parties de l'élément 3 comme indiqué sur le schéma. Fixez-le ensuite à la base (item 1). Placez le rembourrage (item 4) sur l'item 3 et assurez-vous qu'il est stable et qu'il ne se détachera pas sous le poids de l'enfant. Limitez le mouvement du siège lors de l'installation du rembourrage, en utilisant le bouton situé à l'arrière du mécanisme.

Installation d'un auvent - illustration D

Fixez l'élément 5 - auvent, à l'élément 3.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Montage du système de sécurité – Figure E

Défaitez le mécanisme avant de placer le bébé. Placez le bébé et attachez les sangles (une fois bien fixé dans la boucle, vous entendrez un « clic »). Attachez les sangles autour de la taille de l'enfant de sorte que la position lui soit confortable. Vérifiez le système de sécurité en le tirant légèrement loin de votre enfant. Le système de sécurité doit rester attaché.

Utilisation d'un adaptateur - illustration F

Utilisez l'élément 6 pour un fonctionnement sans batterie.

Panneau de commande - illustration G

- ✓ Bouton d'enclenchement/ bouton de déclenchement : Lorsque vous appuyez sur le bouton, le berceau balancelle est branché et les témoins lumineux s'affichent en vert.
- ✓ Bouton de régulation de la vitesse de balancement : 5 vitesses, chaque vitesse a une lumière. Appuyer sur le bouton pour enclencher la vitesse 1, appuyer une deuxième fois pour la vitesse 2... Pour éteindre cette fonction appuyer longuement sur le bouton.
- ✓ Bouton de timer: 3 timers – 8, 15 et 30 min. Appuyer sur le bouton pour décaler vers le timer suivant. Pour désactiver la fonction appuyer longuement sur le bouton.
- ✓ Bouton chansons : 12 chansons. Appuyer sur le bouton, pour commencer par la première chanson et réappuyer pour passer à la chanson suivante. Pour débrancher la fonction appuyer plus longuement sur la fonction.
- ✓ Volume du son +/- : appuyer sur ces boutons pour réguler le volume du son.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

Nettoyage

- ✓ Le rembourrage peut être lavé en machine ou à la main à l'eau froide.
- ✓ Nettoyez la structure avec un chiffon doux humide et un savon doux. Séchez avec un chiffon doux et sec. N'UTILISEZ PAS DE SERVIETTES HUMIDES, DE DÉTERGENTS PUISSANTS, DE DÉSINFECTANTS OU TELS CONTENANT DES PARTICULES ABRASIVES !
- ✓ Ne nettoyez les jouets qu'avec un chiffon doux et légèrement humide. NE LES MOUILLEZ PAS !

Entretien

Vérifiez régulièrement que les pièces fixes et mobiles ne sont pas desserrées, endommagées ou cassées. Ne réparez pas le produit vous-même, mais contactez un centre de service agréé ou le point de vente auprès duquel vous avez acheté le produit. À défaut, votre garantie sera annulée. Nettoyer périodiquement le produit. Ne laissez pas le produit au détriment de facteurs externes - lumière directe du soleil, pluie, neige ou vent. Cela peut endommager les pièces en métal et en plastique et blanchir la couverture. Conservez le produit dans un endroit sec et aéré, non pas dans des locaux poussiéreux et humides à des températures ambiantes très basses ou très élevées.

Conçu pour MONI en RPC

Fabricant et importateur : Moni Trade Ltd.,

Adresse : Bulgarie, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Téléphone: 003592/936 07 90, site internet : www.moni.bg

Ovaj proizvod je proizveden u skladu sa Evropskim stadardima EN 16232:2013+A2:2023.

VAŽNO! PAŽLIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

PAŽNJA!

- Nikada ne ostavljajte svoje dete bez nadzora.
- Ne koristite ovog proizvoda ako Vaše dete može da sedi samostalno ili je teško više od 9 kg.
- Nikada ne koristite ovaj proizvod na uzdignutim površinama (naprimer na stolu).
- Uvek koristite sigurnosne sisteme.
- Da biste izbegli ozlede deteta uverite se da je dete daleko za vreme sklapanja i rasklapanja proizvoda.
- Ne ostavljajte decu da se igraju ovim proizvodom.
- Ne premeštajte i ne podižite proizvod dok je dete u njemu.
- Kada je proizvod povezan sa muzičim plejerom uverite se da je jačina zvuka podešena na niske vrednosti.
- Čuvajte od vatre i direktnih izvora toplote.
- Ovaj proizvod ne može zameniti košaru ili kreveta. Ako je Vašem detetu potreban san, treba da ga stavite u odgovarajuću košaru ili u krevet.
- Nemojte koristiti proizvod ako uočite da nedostaju delovi ili ima oštećenih delova.
- Nemojte koristiti rezervne delove i druge komponente kojih nije odobrio proizvođač.
- Nemojte praviti promene ili modifikacije na konstrukciji proizvoda.
- Pre prve upotrebe proizvoda treba proveriti da li su svi delovi pravilno postavljeni i dobro fiksirani i da li nedostaju delovi.
- Zglabavanje proizvoda treba uraditi jedino odrasla osoba.
- Ne postavljajte u proizvod više od jednog deteta!
- Koristite proizvod samo za njegovu namenu kod kuće.
- Ne podižite proizvod i ne podešavajte naslon dok je dete u njemu.
- Nikada ne koristite na mekim površinama (krevet, kauč, jastuk), jer bi proizvod mogao da se prevrne i da prouzrokuje gušenje u mekim površinama.
- Ne koristite luk za igračke kao dršku za dizanje ili nošenje proizvoda.
- Sve radnje u vezi sa napajanjem – uključivanje, isključivanje, zamena ili punjenje punjivih baterija mora da obavlja odrasla osoba.



- AC/DC transformatori koji se koriste sa ljuljaškom-ležaljkom moraju se redovno pregledati da li postoje oštećenja na kablju, otvoru, spojnici i drugim delovima, a u slučaju takvog oštećenja ne smeju se koristiti.
- Ljuljaška-ležaljka treba koristiti jedino sa preporučenim AC/DC transformatorom.
- Da biste izbegli pristup detetu do sitnih delova ne dozvolite prisustvo dece ispod 3 godina dok niste potpuno sastavili proizvod.
- Držite najlonska pakovanja dalje od dece da biste izbegli rizik od gušenja.
- Ne postavljajte proizvod na neravne površine, u blizini stepenica ili stepeništa, na klizavim i mokrim površinama, u blizini bazena i drugih opasnih mesta i predmeta.
- Ne dozvolite deci da se igraju oko proizvoda dok je u njemu drugo dete.
- Ne vešajte na proizvod i nemojte davati detetu nikakve druge predmete i dodatnu opremu koji nisu obezbeđeni proizvođačem.
- Čuvajte dalje od dece!
- Koristite najviši položaj naslona jedino ako je dete dovoljno stabilno i ne naginje se.

UPUTSTVA I UPOZORENJA ZA RAD SA BATERIJAMA – slika B

Pronađite poklopac odeljka za baterije. Pomoću odvijača odvrnite vijke poklopca. Uklonite ga. Umetnite 4 komada alkalnih baterija 1,5 V tipa AA (LR6) (nisu uključeni u set), pratite polaritet koji je obelježen na dnu odeljka. Vratite poklopac na njegovom mestu i zavrnite vijke odvijačem. Ne stežite previše.

Da biste izvadili baterije ponovite iste korake.

Napomena: Ponovo pokrenite elektroniku ako mehanizam postane nestabilan. Isključite taster za napajanje, izvadite baterije, a zatim ih umetnite prateći gorenavedene korake.

VAŽNO! Ako vibracije i jačina muzike oslabe, to je znak da su baterije istrošene. Zamenite ih novima, a stare baterije odložite na određenom za to mestu.

PAŽNJA!

- Samo odrasla osoba treba da rukuje baterijama.
- Uvek koristite nove baterije.
- Ako nećete koristiti proizvod duže vreme, izvadite baterije.
- Izvadite istrošene baterije i odložite ih na odgovarajuća za to mesta, a ne u kontejnerima za kućni otpad.
- Ne bacajte baterije u vatru jer postoji opasnost od eksplozije ili curenja.
- Nemojte puniti baterije koje nisu punive.
- Koristite jedino vrstu baterija koje je proizvođač preporučio.
- Ne koristite istovremeno različite vrste baterija.

- Ne mešajte nove baterije sa već istrošenima.
- Baterije treba umetnuti u skladu sa odgovarajućem polaritetu.

Čuvajte životnu sredinu – ne odlažite ovaj proizvod u kontejnere za kućni otpad (2002/96/EC). Proverite preporuke lokalnih vlasti.



UPUTSTVA ZA SASTAVLJANJE

VAŽNO! Šeme i slike u ovom priručniku su samo ilustrativne i usmeravajuće. Pratite tačno uputstva i redosled koraka za sastavljanje i eksploataciju proizvoda. Posle svake radnje proveravajte da li su delovi dobro fiksirani. Fiksiranje određene pozicije u većini slučajeva je praćeno zvukom klika.

Sastavni delovi – ilustracija A

Nakon raspakiranja uverite se da su svi elementi sa ilustracije A tu.

Zglablanje konstrukcije – ilustracija C

Umetnite element 2 u element 1 i zategnite zavrtnje odvijačem. Povežite dva dela elementa 3 kao što je prikazano na dijagramu. Zatim ga pričvrstite na bazu (stavka 1). Postavite presvlake (stav 4) na stavku 3 i uverite se da je stabilan i da se neće skidati pod težinom deteta. Ograničite kretanje sedišta dok postavljate presvlake, pomoću dugmeta na zadnjoj strani mehanizma.

Postavljanje nadstrešnice - ilustracija D

Pričvrstite element 5 - nadstrešnicu, na element 3.

UPUTSTVA ZA EKSPLOATACIJU

Montaža sigurnosnog sistema – ilustracija E

Otkopčajte mehanizam pre nego što stavite bebu. Stavite bebu i zakopčajte pojaseve (ako ste ih pravilno fiksirali u šnalu, čućete klik). Vežite pojaseve oko struka deteta u položaju koji mu je udoban. Proverite sigurnosni sistem tako što ćete ga lagano povući sa strane. Sigurnosni sistem mora ostati pričvršćen.

Korišćenje adaptera - ilustracija F

Koristite stavku 6 za rad bez baterije.

Kontrolna tabla - ilustracija G

- ✓ Dugme za uključivanje/isključivanje: Kada pritisnete dugme, ljljaška se uključuje i indikator svetli, svetli zeleno.
- ✓ Dugme za brzinu ljljanja: 5 brzina, svaka brzina je imala svetlo. Pritisnite dugme da biste uključili brzinu 1, pritisnite ponovo za brzinu 2. Da biste isključili funkciju, držite dugme pritisnuto duže vreme.
- ✓ Dugme tajmera: 3 tajmera – 8,15 i 30 min. Pritisnite dugme da biste prešli na sledeći tajmer. Da biste isključili funkciju, držite dugme duže vreme.

- ✓ Dugmad za pesme: 12 pesama. Pritisnite dugme da počnete od prve pesme i pritisnite ponovo da pređete na sledeću pesmu. Da biste isključili funkciju, držite duže vreme.
- ✓ Jačina zvuka +/- : pritisnite ove dugmad za podešavanje jačine zvuka pesama.

PREPORUKE ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Čišćenje

- ✓ Presvlake se mogu prati u mašini za veš ili ručno hladnom vodom.
- ✓ Konstrukciju čistite vlažnom mekom krpom i blagim sapunom. Osušite suvom mekom krpom. **NE KORISTITE VLAŽNE MARAMICE, JAKE DETERĐENTE ILI TAKVIH SA ABRAZIVNIM ČESTICAMA!**
- ✓ Igračke čistite samo mekom, blago vlažnom krpom. **NE MOČITE IH!**

Održavanje

Redovno proveravajte da li su fiksni i pokretni delovi labavi, oštećeni ili slomljeni. Nemojte sami popravljati proizvod, već kontaktirajte ovlašćeni servisni centar ili prodajnog agenta od kojeg ste kupili proizvod. U suprotnom, vaša garancija će biti nevažeća. Povremeno očistite proizvod. Ne ostavljajte proizvod štetnim utecajem spoljašnjih faktora – direktnog sunčevog zračenja, kiše, snega ili vetra. To može prouzrokovati oštećenje metalnih ili plastičnih delova i izbeljivanje presvlake. Čuvajte proizvod na suvom i provetrenom mestu, ne u prašnjavim, vlažnim prostorijama sa veoma niskim ili veoma visokim sobnim temperaturama.

Napravljeno za MONI u NRK
Proizvođač i uvoznik: Moni Trade doo,
Adresa: Bugarska, Sofija, Trebič, ul. Dolo 1,
Telefon: 003592/936 07 90, veb stranica: www.moni.bg

Dit product is vervaardigd in overeenstemming met de Europese EN 16232:2013+A2:2023.

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

WAARSCHUWING

- Nooit uw kind zonder toezicht laten.
- Gebruik dit product niet meer wanneer het kind zonder hulp kan zitten of meer dan 9 kg weegt.
- Gebruik dit product nooit op verhoogde oppervlakken (bv een tafel).
- Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.
- Om letsel te voorkomen uw kind uit de buurt houden bij het in- en uitklappen van dit product.
- Laat kinderen niet met dit product spelen.
- Dit product niet optillen of verplaatsen met de baby erin.
- Wanneer het product verbonden is met een muzikspeler, zorg er dan voor dat het volume van de muzikspeler op een laag.
- Verwijderd houden van vuur en rechtstreekse warmtebronnen.
- Dit product is geen vervanging van een wiegje of een bedje. Als uw kind moet slapen, moet u het in een geschikt wiegje of bedje plaatsen.
- Gebruik het product niet als u ontbrekende of defecte onderdelen vaststelt.
- Gebruik geen reserveonderdelen of andere componenten die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Breng geen wijzigingen of aanpassingen aan de constructie aan.
- Voordat u het product voor de eerste keer in gebruik neemt, controleer of alle onderdelen correct zijn geplaatst en bevestigd en zorg ervoor dat er geen onderdelen ontbreken.
- Het product mag enkel door een volwassene worden gemonteerd.
- Het product is geschikt voor één kind!
- Gebruik het product in een thuisomgeving enkel waarvoor het bestemd is.
- Verplaats het product niet en pas de rugleuning niet aan terwijl het kind erin zit.



- Gebruik het product nooit op een zachte ondergrond (bed, bank, kussen), aangezien het product kan omvallen en verstikking op de zachte oppervlakken kan veroorzaken.
- Gebruik de speelboog niet om het product op te tillen en te dragen.
- Alle handelingen met betrekking tot de stroomvoorziening, namelijk het in- en het uitschakelen, het vervangen of het opladen van oplaadbare batterijen, moeten worden uitgevoerd door een volwassene.
- De AC/DC-adapters die met het schommelstoeltje worden gebruikt, moeten regelmatig worden gecontroleerd op schade aan het snoer, de opening, de koppeling en de andere onderdelen. Indien dergelijke schade wordt vastgesteld, mogen de adapters niet worden gebruikt.
- Het schommelstoeltje mag alleen worden gebruikt met de aanbevolen AC/DC-adapter.
- Houd kinderen jonger dan 3 jaar uit de buurt van het product totdat het volledig is gemonteerd zodat ze niet in aanraking komen met kleine en gedemonteerde onderdelen.
- Houd de plastic zak uit de buurt van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.
- Plaats het product niet op oneffen oppervlakken, in de buurt van trappen, gladde en natte oppervlakken, in de buurt van zwembaden en andere gevaarlijke plaatsen en objecten.
- Laat geen andere kinderen rond het product spelen terwijl er nog een kind in zit.
- Bevestig en geef aan het kind geen andere voorwerpen of accessoires die niet door de fabrikant zijn geleverd.
- Buiten bereik van kinderen houden!
- Gebruik de hoogste stand van de rugleuning alleen als het kind stabiel genoeg is en niet leunt.

RICHTLIJNEN EN WAARSCHUWINGEN BIJ HET WERKEN MET BATTERIJEN – afbeelding B

Vind het deksel van het batterijcompartiment. Gebruik een schroevendraaier om de schroeven van het deksel los te draaien. Doe het deksel af. Plaats 4 x 1,5 V type AA (LR6) alkalinebatterijen (niet meegeleverd). Let bij het plaatsen van de batterijen op de polariteit die op de onderkant van het compartiment is aangegeven. Plaats het batterijdeksel terug en draai de schroeven met behulp een schroevendraaier vast. Draai niet te vast.

Herhaal dezelfde stappen om de batterijen te verwijderen.

Opmerking: Start de elektronica opnieuw op als het mechanisme onstabiel begint te werken. Schakel de voedingsknop uit, verwijder de batterijen en plaats ze terug door de bovenstaande stappen te volgen.

BELANGRIJK! De batterijen zijn leeg indien de trillingen en muziek minder sterk worden. Als dit het geval is, plaats nieuwe batterijen en gooi de afgedankte batterijen op de daarvoor bestemde plaats weg.

AANDACHT!

- De batterijen mogen enkel door een volwassene worden vervangen.
- Gebruik altijd nieuwe batterijen.
- Verwijder de batterijen als u het product gedurende lange tijd niet gaat gebruiken.
- Verwijder de afgedankte batterijen en gooi ze op de daarvoor bestemde plaatsen weg. Afgedankte batterijen mogen niet bij het huisafval worden gegooid.
- Gooi de batterijen niet in het vuur omdat dit een explosie- of lekgevaar kan vormen.
- Laad geen oplaadbare batterijen niet op.
- Gebruik enkel de batterijen die door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Gebruik geen verschillende types batterijen samen.
- Hou gebruikte en nieuwe batterijen gescheiden.
- De batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.

Denk aan het milieu en gooi dit product niet bij het huisafval (2002/96/EU). Raadpleeg de aanbevelingen van lokale autoriteiten.



RICHTLIJNEN VOOR MONTAGE

BELANGRIJK! De tekeningen en de afbeeldingen in deze instructie zijn louter illustratief en indicatief.

Volg exact de instructies en de volgorde voor het monteren en het bedienen van het product.

Controleer na elke handeling of de onderdelen goed zijn bevestigd.

Het vastzetten op een bepaalde positie wordt in de meeste gevallen met een klikgeluid bevestigd.

Onderdelen - afbeelding A

Pak het product uit en controleer of alle onderdelen van **afbeelding A** aanwezig zijn.

Montage van de constructie – afbeelding C

Plaats element 2 in element 1 en draai de schroeven vast met een schroevendraaier. Verbind de twee delen van element 3 zoals weergegeven in het diagram. Bevestig het vervolgens aan de basis (item 1). Plaats de bekleding (item 4) op item 3 en zorg ervoor

dat deze stabiel is en niet kan loskomen onder het gewicht van het kind. Beperk de beweging van de stoel tijdens het installeren van de bekleding, met behulp van de knop aan de achterkant van het mechanisme.

Een overkapping installeren - afbeelding D

Bevestig element 5 - luifel, aan element 3.

RICHTLIJNEN VOOR GEBRUIK

Plaatsen van het beveiligingssysteem – afbeelding E

Maak het mechanisme los voordat u de baby erin plaatst. Plaats de baby en maak de gordels vast (u hoort een klik-geluid wanneer deze goed in de gesp zijn vastgeklikt). Maak de gordels rond de taille van het kind zodat het zich comfortabel voelt. Controleer het veiligheidssysteem door lichtjes de gordels te trekken. Het veiligheidssysteem moet bevestigd blijven.

Gebruik van een adapter - afbeelding F

Gebruik item 6 voor batterijloze werking.

Bedieningspaneel - afbeelding G

- ✓ Aan-/uitknop: wanneer u op de knop drukt, gaat de schommel aan en licht de indicator groen op.
- ✓ Swingende snelheidsknop: 5 snelheden, elke snelheid had een licht. Druk op de knop om snelheid 1 in te schakelen, druk nogmaals voor snelheid 2. Om de functie uit te schakelen, houdt u de knop lang ingedrukt.
- ✓ Timerknop: 3 timer – 8,15 en 30 min. Druk op de knop om naar de volgende timer te gaan. Houd de knop langer ingedrukt om de functie uit te schakelen.
- ✓ Nummers knoppen: 12 nummers. Druk op de knop om vanaf het eerste nummer te beginnen en druk nogmaals om naar het volgende nummer te gaan. Houd langer ingedrukt om de functie uit te schakelen.
- ✓ Volume +/- : druk op deze knoppen om het volume van de nummers aan te passen.

RICHTLIJNEN VOOR REINIGING EN ONDERHOUD

Reiniging

- ✓ De bekleding kan gewassen worden in de wasmachine of met de hand met koud water.
- ✓ Reinig de constructie met een vochtige zachte doek en milde zeep. Droog af met een droge zachte doek. GEBRUIK GEEN VOCHTIGE DOEKJES, STERKE REINIGINGSMIDDELEN, DESINFECTIE- OF SCHUURMIDDELEN!
- ✓ Reinig het speelgoed enkel met een zachte, licht vochtige doek. MAAK HET SPEELGOED NIET NAT!

Onderhoud

Controleer regelmatig op loszittende, beschadigde of kapotte vaste of bewegende onderdelen. Indien nodig, herstel het product niet zelf, maar neem contact op met een geautoriseerd servicecentrum of de verkoopagent waar u het product hebt gekocht. Anders vervalt uw garantie. Reinig het product regelmatig. Stel het product niet bloot aan de invloed van externe factoren zoals rechtsreeks zonlicht, regen, sneeuw of wind. Dit kan de metalen en de kunststof onderdelen beschadigen en de bekleding bleken. Bewaar het product op een droge en geventileerde plaats, niet in stoffige, vochtige ruimtes met zeer lage of zeer hoge kamertemperatuur.

Gemaakt voor MONI in de VRC
Fabrikant en importeur: Moni Trade Ltd.,
Adres: Bulgarije, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Telefoonnummer: 003592/936 07 90, website: www.moni.bg

Ez a termék az EN 16232:2013+A2:2023 „Kisgyermek nevelésére szolgáló termékek Babahinták” európai szabvány követelményeinek megfelelően készült.

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ

FIGYELEM!

- Soha ne hagyja felügyelet nélkül gyermekét.
- Ne használja ezt a terméket, ha gyermeke tud egyedül ülni, vagy ha súlya meghaladja a 9 kg-ot.
- Soha ne használja ezt a terméket megemelt felületen (pl. asztalon).
- Mindig használja a biztonsági rendszereket.
- A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy gyermekek ne legyenek távol a termék kinyitásakor és bezárásakor.
- Ne engedje, hogy gyerekek játsszanak ezzel a termékkel.
- Ne mozgassa vagy emelje fel a terméket, ha gyermek van benne.
- Ha a termék zenelejátszóhoz csatlakozik, győződjön meg arról, hogy a zenelejátszó hangereje alacsony értékre van állítva.
- Tartsa távol tűztől és közvetlen hőforrástól.
- Ez a termék nem helyettesíti a mosdót vagy az ágyat. Ha gyermekének aludnia kell, helyezze megfelelő tálba vagy ágyba.
- Ne használja a terméket, ha hiányzó vagy sérült alkatrészt észlel.
- Ne használjon a gyártó által nem jóváhagyott pótalkatrészeket és egyéb alkatrészeket.
- Ne végezzen semmilyen változtatást vagy módosítást a szerkezeten.
- A termék első használata előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész megfelelően van-e elhelyezve és rögzítve, és hogy nincsenek-e hiányzó alkatrészek.
- A termék összeszerelését csak felnőtt végezheti.
- Ne helyezzen egynél több gyermeket a termékbe.
- A terméket otthon csak a rendeltetésének megfelelően használja.
- Ne mozgassa a terméket és ne állítsa be a háttámlát, amíg a gyermek benne van.
- Soha ne használja puha felületen (ágy, kanapé, párna), mert a termék felborulhat és fulladást okozhat a puha felületeken.



- Ne használja a játékrudat a termék felvételére és szállítására.
- Az elektromos áramellátással kapcsolatos minden műveletet – az újratölthető akkumulátorok be-, kikapcsolását, cseréjét vagy töltését – felnőttnek kell elvégeznie.
- A lengőszékhez használt AC/DC transzformátorokat rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nem sérültek-e a vezetékben, a lyukban, a rögzítésben és más alkatrészekben, és ilyen sérülés esetén nem szabad használni.
- A hintaszéket csak az ajánlott AC/DC transzformátorral szabad használni.
- Ne engedje, hogy 3 évesnél fiatalabb gyermekek jelenjenek meg a termék teljes összeszerelése előtt, nehogy hozzáférjenek a kisméretű és szétszerelt alkatrészekhez.
- A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol a műanyag csomagolást gyermekektől.
- Ne helyezze a terméket egyenetlen felületre, lépcsők vagy lépcsők közelébe, csúszós és nedves felületekre, úszómedencék és más veszélyes helyek és tárgyak közelébe.
- Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a termék körül, amíg egy másik gyermek tartózkodik benne.
- Ne rögzítsen a termékhez, és ne adjon a gyermeknek olyan tárgyat és tartozékot, amelyet nem a gyártó biztosított.
- Tartsa távol gyermekektől.
- Csak akkor használja a háttámla legmagasabb pozícióját, ha a gyermek elég stabil és nem borul fel.

UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK AZ AKKUMULÁTOROKKAL KAPCSOLATOS MUNKÁHOZ - B. ÁBRA

Keresse meg az elemtartó rekesz fedelét. Csavarhúzóval csavarja ki a zárócsavarokat. Vegye le. Helyezzen be 4 db 1,5 V-os AA (LR6) típusú alkáli elemet (nem tartozék), ügyelve a rekesz alján jelzett polaritásra. Helyezze vissza az elemtartó fedelét, és csavarhúzóval húzza meg a csavarokat. Ne húzza túl.

Az elemek eltávolításához ismételje meg a lépéseket.

Megjegyzés: Indítsa újra az elektronikát, ha a mechanizmus hibásan kezd működni. Kapcsolja ki a bekapcsológombot, vegye ki az elemeket, majd helyezze be azokat a fenti lépések szerint.

FONTOS! Az elemek lemerültek, ha a mozgás és a zene hangereje gyengül. Cserélje ki őket újakra, és a használt elemeket dobja ki a megfelelő helyre.

FIGYELEM!

- Az elemeket csak felnőtt kezelheti.
- Mindig új elemeket használjon.

- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, vegye ki belőle az elemeket.
- Vegye ki a használt elemeket a termékből, és dobja ki az arra kijelölt helyre, ne a háztartási hulladékgyűjtő edénybe.
- Ne dobja tűzbe az elemeket, mert fennáll a robbanás vagy a szivárgás veszélye.
- A nem újratölthető elemeket nem szabad feltölteni.
- Csak a gyártó által javasolt típusú akkumulátort használjon.
- Ne használjon együtt különböző típusú elemeket.
- Ne használjon együtt új és használt elemeket.
- Az elemeket a megfelelő polaritással kell behelyezni.



Védje a környezetet azáltal, hogy ezt a terméket ne dobja a háztartási hulladékgyűjtő tartályokba (2002/96/EK). Ellenőrizze a helyi hatóságok ajánlásait.

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

FONTOS! Az útmutatóban található diagramok és ábrák csak illusztráció és iránymutatás célját szolgálják.

Pontosan kövesse a termék összeszerelésére és üzemeltetésére vonatkozó utasításokat és sorrendet.

Minden egyes művelet elvégzése után ellenőrizze a rögzítés biztonságát.

Alkatrészek – A. ábra

Kicsomagolás után győződjön meg arról, hogy az A ábrán látható összes elem megtalálható.

A szerkezet összeállítása – C. ábra

Helyezze be a 2. elemet az 1. elembe, és csavarhúzóval húzza meg a csavarokat. Csatlakoztassa a 3. elem két részét az ábrán látható módon. Ezután rögzítse az alaphoz (1. tétel). Helyezze a kárpitot (4. tétel) a 3. elem tetejére, és győződjön meg arról, hogy stabil, és nem válik le a gyermek súlya alatt. Korlátozza az ülés mozgását a kárpit felszerelése közben a mechanizmus hátulján található gomb segítségével.

Árnyekvédő felszerelése – D. ábra

Rögzítse az 5. elemet – napvédő, a 3. tételhez.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

A biztosítási rendszer elhelyezése – E. ábra

Oldja ki a mechanizmust a baba elhelyezése előtt. Helyezze be a babát, és kapcsolja be a biztonsági öveket ("kattanó" hangot fog hallani, ha megfelelően rögzíti a csatban). Rögzítse az öveket a gyermek dereka köré a gyermek számára kényelmes helyzetben. Ellenőrizze a biztonsági rendszert úgy, hogy kissé elhúzza gyermekétől. A rögzítőelemnek rögzítve kell maradnia.

Adapter használata – F. ábra

Az elem nélküli működéshez használja a 6. tételt.

Vezérlőpult – G. ábra

- ✓ Be/Ki gomb: Ha megnyomja a gombot, a hinta bekapcsol, és a visszajelző lámpák zöldre váltanak
- ✓ Lengési sebesség gomb: 5 sebesség, mindegyik sebességhez tartozik egy lámpa. Nyomja meg a gombot az 1-es sebesség bekapcsolásához, nyomja meg újra a 2-es sebességhez. A funkció kikapcsolásához tartsa lenyomva a gombot hosszabb ideig.
- ✓ Időzítő gomb: 3 időzítő – 8, 15 és 30 perc. Nyomja meg a gombot, hogy a következő időzítőre váltson.
- ✓ Track gomb: Nyomja meg a gombot az első számtól való kezdéshez, majd nyomja meg újra a következő számra lépéshez. A funkció kikapcsolásához tartsa lenyomva hosszabb ideig.
- ✓ Hangerő: Ezekkel a gombokkal állíthatja be a dalok hangerejét
- ✓ Hangerő: Ezekkel a gombokkal állíthatja be a dalok hangerejét.

TISZTÍTÁSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

Tisztítás

- ✓ A kárpit mosógépben vagy kézzel, hideg vízben mosható.
- ✓ Tisztítsa meg a szerkezetet nedves, puha ruhával. Szárítsa meg száraz, puha ruhával. **NE HASZNÁLJON NEDVES KENDŐKET, ERŐS TISZTÍTÓKÉSZÜLÉKET, FERTŐTLENÍTŐ SZEREKET VAGY SEMMIT, AMELY ABRAZÍV SZEMCSÉKET TARTALMAZ!**
- ✓ A játékokat csak puha, enyhén megnedvesített ruhával tisztítsa. **NE ÁZTASS BE AZOKAT!**

Karbantartás

Rendszeresen ellenőrizze a rögzített és mozgó alkatrészek meglazulását, sérülését vagy törését.

Ne javítsa meg saját kezűleg a terméket, hanem forduljon egy hivatalos szervizközponthoz vagy ahhoz az értékesítőhöz, akitől a terméket vásárolta. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.

Rendszeresen tisztítsa meg a terméket.

Ne hagyja a terméket külső tényezők – közvetlen napfény, eső, hó vagy szél – káros hatásának. Ez károsíthatja a fém és műanyag alkatrészeket, és kifehéredhet a kárpit.

Tárolja a terméket száraz és szellőző helyen, ne poros, párás helyen, nagyon alacsony vagy nagyon magas szobahőmérsékleten.

A MONI számára készült Kínában

Gyártó és importőr: Moni Trade OOD,

Cím: Bulgária, Szófia, Trebich negyed, Dolo utca 1.

Telefonszám: 02/ 936 07 90, honlap: www.moni.bg

Tento produkt je vyroben v souladu s požadavky evropských standardů EN 16232:2013+A2:2023 „Výrobky pro výchovu malých dětí. Dětské houpačky“ .

DŮLEŽITÉ! PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE ZA ÚČELEM BUDOUCÍHO POUŽITÍ

POZOR!

- Tento produkt není určen pro spánek na delší dobu. Nepoužívejte tento výrobek, pokud Vaše dítě dokáže samo sedět nebo váží více než 9 kg.
- Nikdy nepoužívejte tento výrobek na vyvýšených plochách (například stůl).
- Vždy používejte systémy, které zajišťují bezpečnost.
- Aby nedošlo ke zranění, zajistěte, aby během veškerých operací souvisejících s otevíráním a zavíráním výrobku nebyly přítomny děti.
- Nedovolte dětem, aby si s tímto výrobkem hrály.
- Nepřesouvejte ani nezvedejte tento výrobek, pokud je v něm dítě.
- Když je produkt připojen k hudebnímu přehrávači, ujistěte se, že je hlasitost hudebního přehrávače nastavena na nízké hodnoty.
- Uchovávejte mimo dosah ohně a přímých zdrojů tepla.
- Tento výrobek nenahrazuje kočárek nebo postel. Pokud vaše dítě potřebuje spát, měli byste ho uložit do vhodného kočárku nebo postele.
- Nepoužívejte výrobek, pokud zjistíte, že některé části chybí nebo jsou poškozené.
- Nepoužívejte náhradní díly a jiné součásti, které nebyly schvaleny výrobcem.
- Neprovádějte žádné změny nebo úpravy na konstrukci.
- Před prvním použitím výrobku byste měli zkontrolovat, zda jsou všechny díly správně umístěny a upevněny a zda nechybí některé z dílů.
- Montáž výrobku by měla provádět pouze dospělá osoba.
- Neumísťujte do výrobku více než jedno dítě.
- Výrobek používejte pouze v domácím prostředí a jenom v souladu s jeho určením.
- Nehýbejte s výrobkem ani nenastavujte opěradlo, pokud je v něm dítě.
- Nikdy nepoužívejte na měkkém povrchu (postel, pohovka, polštář), protože výrobek se může převrhnout a způsobit udušení na měkkých površích.
- Nepoužívejte hrazdičku ke zvednutí a přenášení výrobku.
- Veškeré činnosti související s elektrickým napájením – zapínání, vypínání, výměna nebo nabíjení dobíjecích baterií musí provádět pouze dospělá osoba.



- AC/DC transformátory používané s houpacím křeslem by měly být pravidelně kontrolovány, zda nejsou poškozeny kabelu, otvoru, nastavce a dalších částí, a v případě takového poškození by tyto měniče neměly být používány.
- Houpací křesílko by mělo být používáno pouze s doporučeným AC/DC transformátorem.
- Nedovolte, aby byly přítomny děti mladší 3 let, dokud výrobek zcela nesmontujete, abyste se vyhnuli přístupu k malým a rozebraným dílům.
- Uchovávejte plastové obaly mimo dosah dětí, aby se zabránilo riziku udušení.
- Neumísťujte výrobek na nerovné povrchy, v blízkosti stupnic nebo schodů, kluzkých a mokrých povrchů, v blízkosti bazénů a jiných nebezpečných míst a předmětů.
- Nedovolte dětem, aby si hrály s výrobkem, když je v něm další dítě.
- Nepřipevňujte k výrobku ani nedávejte dítěti žádné jiné předměty a příslušenství, které nebyly dodány výrobcem.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.

POKYNY A VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S BATERIE - ilustrace B

Najděte kryt prostoru, určeného pro baterie. Pomocí šroubováku odšroubujte šrouby krytu. Sundejte kryt. Vložte 4 kusy 1,5 V alkalických baterií typu AAA (LR03) (nejsou součástí sady), přitom dodržujte polaritu, která je vyznačena na dně přihrádky. Vraťte zpět kryt přihrádky na baterie a utáhněte šrouby šroubovákem. **NEUTAHUJTE** příliš silně. K odstranění baterií byste měli opakovat výše uvedený postup.

Poznámka: Pokud mechanismus nefunguje řádným způsobem, restartujte elektroniku. Vypněte vypínač, vyjměte baterie a vložte je zpět podle výše uvedených kroků.

DŮLEŽITÉ! Baterie jsou vybité, pokud pohyby a hlasitost hudby slábnou. Vyměňte je za nové a použité baterie zlikvidujte na příslušném k tomu určeném místě.

POZOR!

- S bateriemi by měl manipulovat pouze dospělá osoba.
- Vždy používejte nové baterie.
- V případě, že nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.
- Vyjměte použité baterie z výrobku a zlikvidujte je na místech k tomu určených, nikoli do nádob na domovní odpady.
- Nevhazujte baterie do ohně, protože hrozí nebezpečí výbuchu nebo vytečení obsahu baterií.
- Nenabíjecí baterie by se neměly nabíjet.
- Používejte pouze tento typ baterie, který byl doporučen výrobcem.
- Nepoužívejte společně baterie různých typů
- Nekombinujte nové s již použitými bateriemi.

- Baterie musí být vloženy v souladu se správnou polaritou



Chraňte životní prostředí a v této souvislosti tento výrobek nevyhazujte do nádob na domovní odpady (2002/96/EC). Zkontrolujte doporučení místně příslušných úřadů.

MONTÁŽNÍ NÁVOD

DŮLEŽITÉ! Schémata a obrázky v tomto návodu k použití jsou pouze pro ilustrační a orientační účely. Postupujte přesně podle pokynů a sledujte pořadí pro montáž a provoz produktu. Po provedení každé operace zkontrolujte bezpečnost fixace. Fixování určité polohy je ve většině případů doprovázeno zvukem cvaknutí.

KOMPONENTY - ILUSTRACE A

Po rozbalení se ujistěte, že jsou k dispozici všechny položky z **ilustrace A**.

MONTÁŽ KONSTRUKCE - ILUSTRACE C

Spojte obě části prvku 3 podle obrázku. Poté jej upevněte do základny (prvek 1). Umístěte čalounění (prvek 4) na prvek 3 a ujistěte se, že je stabilní a nevytáhne se pod vahou dítěte. Při vkládání čalounění omezte pohyb sedačky pomocí tlačítka v zadní části mechanismu.

Montáž stříšky - obrázek D

Připevněte prvek 5 - stříšku, k prvku 3.

POKYNY K POUŽITÍ

Umístění zabezpečovacího systému – ilustrace E

Umístěte malé dítě do kolébky a zapněte pás na obou stranách (při správném upevnění v přezce uslyšíte zvuk „cvaknutí“). Upevněte pásy kolem pasu dítěte v poloze, která je pro dítě pohodlná. Zkontrolujte zádržný systém tak, že jej mírně odtáhnete od Vašeho dítěte. Zabezpečovací systém musí zůstat připevněn.

Elektrické napájení s adaptérem (vstup adaptéru) - ilustrace F

Pro provoz bez baterií použijte prvek 6.

Ovládací Panel – Ilustrace G

- ✓ **Tlačítko pro zapnutí/vypnutí:** Když stisknete tlačítko, houpačka se zapne a kontrolky se rozsvítí zeleně.
- ✓ **Tlačítko pro stanovení rychlosti houpání:** 5 rychlostí, každé jednotlivé rychlosti přísluší světlo. Stiskněte tlačítko pro zapnutí rychlosti 1, stiskněte znovu pro rychlost 2... Pro vypnutí funkce podržte tlačítko stisknuté na delší dobu.
- ✓ **Tlačítko časovače:** 3 různé časovače – na 8, 15 a 30 min. Stisknutím tlačítka přepnete na další časovač.

- ✓ **Tlačítko Song:** Stisknutím tlačítka začnete od první skladby a dalším stisknutím přejdete na další skladbu. Chcete-li funkci vypnout, podržte ji déle.
- ✓ **Hlasitost +/- :** Stisknutím těchto tlačítek upravíte hlasitost skladeb.

POKyny PRO ČISTĚNÍ A ÚDRŽBU

Čištění

✓ Čalounění se čistí měkkým hadříkem namočeným v teplé vodě a jemném mýdle. Po vyčištění nechte produkt zcela vyschnout. Neskladujte ani nepoužívejte čalounění, pokud není zcela suché. Nepoužívejte silné čisticí prostředky, bělidla nebo čisticí prostředky s abrazivními částicemi. Je zakázáno čistit čalounění v pračce, sušičce, chemické čištění, bělení a odstředování.

✓ Očistěte konstrukci vlhkým měkkým hadříkem a jemným mýdlem. Osušte suchým měkkým hadříkem. **NEPOUŽÍVEJTE MOKRÉ utěrky, SILNÉ ČISTÍCÍ PROSTŘEDKY, DEZINFEKČNÍ PROSTŘEDKY ANI NIC S ABRAZIVNÍMI ČÁSTICEMI!**

✓ Hračky čistěte pouze měkkým, mírně navlhčeným hadříkem. **NESMÍTE JE MAČET!**

Údržba

Pravidelně provádějte kontroly pevně uložených a pohyblivých částí, zda náhodou nejsou uvolněné, poškozené nebo zlomené. Neopravujte výrobek samostatně, ale vždy kontaktujte autorizované servisní středisko nebo prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. V opačném případě bude uplatněná Vaší záruky. Výrobek pravidelně čistěte. Nenechávejte výrobek vystavený škodlivým vlivům vnějších faktorů – přímému slunečnímu záření, dešti, sněhu nebo větru. To by mohlo způsobit poškození kovových a plastových dílů a vybělení čalounění. Výrobek skladujte na suchých a větraných místech, ne na prašných, vlhkých místech s velmi nízkou nebo velmi vysokou pokojovou teplotou.

Vyrobeno pro MONI v Čínské lidové republice

Výrobce a dovozce: Moni Trade s.r.o.,

Adresa: bulharská republika, město Sofie, čtvrť Trebich, ul. Dolo1,

Telefonní číslo: 02/ 936 07 90, webová stránka: www.moni.bg

Tento produkt je vyrobený v súlade s požiadavkami európskych štandardov EN 16232:2013+A2:2023 „Výrobky pre výchovu malých detí. Detské hojdačky“ .

DÔLEŽITÉ! PREČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ZA ÚČELOM BUDÚCEHO POUŽITIA

POZOR!

- Tento produkt nie je určený pre spánok na dlhšiu dobu.
- Nepoužívajte tento výrobok, pokiaľ Vaše dieťa dokáže samo sedieť alebo váži viac ako 9 kg.
- Nikdy nepoužívajte tento výrobok na vyvýšených plochách (napríklad stôl).
- Vždy používajte systémy, ktoré zaisťujú bezpečnosť.
- Aby nedošlo k zraneniu, zaistite, aby počas všetkých operácií súvisiacich s otváraním a zatváraním výrobku neboli prítomné deti.
- Nedovoľte deťom, aby sa s týmto výrobkom hrali.
- Nepresúvajte ani nedvíhajte tento výrobok, pokiaľ je v ňom dieťa.
- Keď je produkt pripojený k hudobnému prehrávaču, uistite sa, že je hlasitosť hudobného prehrávača nastavená na nízke hodnoty.
- Uchovávajte mimo dosahu ohňa a priamych zdrojov tepla.
- Tento výrobok nenahrádza kočík alebo posteľ. Pokiaľ vaše dieťa potrebuje spať, mali by ste ho uložiť do vhodného kočíka alebo postele.
- Nepoužívajte výrobok, ak zistíte, že niektoré časti chýbajú alebo sú poškodené.
- Nepoužívajte náhradné diely a iné súčasti, ktoré neboli schválené výrobcom.
- Nevykonávajte žiadne zmeny alebo úpravy na konštrukcii.
- Pred prvým použitím výrobku by ste mali skontrolovať, či sú všetky diely správne umiestnené a upevnené a či nechýbajú niektoré z dielov.
- Montáž výrobku by mala vykonávať iba dospelá osoba.
- Neumiestňujte do výrobku viac ako jedno dieťa.
- Výrobok používajte iba v domácom prostredí a len v súlade s jeho určením.
- Nehýbte s výrobkom ani nenastavujte operadlo, pokiaľ je v ňom dieťa.
- Nikdy nepoužívajte na mäkkom povrchu (posteľ, pohovka, vankúš), pretože výrobok sa môže prevrhnúť a spôsobiť udusenie na mäkkých povrchoch.
- Nepoužívajte hrazdičku na zdvihnutie a prenášanie výrobku.
- Všetky činnosti súvisiace s elektrickým napájaním – zapínanie, vypínanie, výmena alebo nabíjanie dobíjajúcich batérií musí vykonávať iba dospelá osoba.



- AC/DC transformátory používané s hojdacím kreslom by mali byť pravidelne kontrolované, či nie sú poškodené kábla, otvory, nástavce a ďalších častí, av prípade takého poškodenia by tieto meniče nemali byť používané.
- Hojdacie kresielko by malo byť používané iba s odporúčaným AC/DC transformátorom.
- Nedovoľte, aby boli prítomné deti mladšie ako 3 roky, kým výrobok úplne nezmontujete, aby ste sa vyhli prístupu k malým a rozobraným dielom.
- Uchovávajte plastové obaly mimo dosahu detí, aby sa zabránilo riziku udusenia.
- Neumiestňujte výrobok na nerovné povrchy, v blízkosti stupnicou alebo schodov, klzkých a mokrých povrchov, v blízkosti bazénov a iných nebezpečných miest a predmetov.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali s výrobkom, keď je v ňom ďalšie dieťa.
- Nepripevňujte k výrobku ani nedávajte dieťaťu žiadne iné predmety a príslušenstvo, ktoré neboli dodané výrobcom.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.

POKYNY A VAROVANIE PRE PRÁCU S BATÉRIOU - ilustrácie B

Nájdite kryt priestoru, určeného pre batérie. Pomocou skrutkovača odskrutkujte skrutky krytu. Zložte kryt. Vložte 4 kusy 1,5 V alkalických batérií typu AAA (LR03) (nie sú súčasťou sady), pritom dodržujte polaritu, ktorá je vyznačená na dne priehradky. Vráťte späť kryt priehradky na batérie a utiahnite skrutky skrutkovačom. NEUTAHUJTE príliš silno. Na odstránenie batérií by ste mali opakovať vyššie uvedený postup.

Poznámka: Ak mechanizmus nefunguje riadnym spôsobom, reštartujte elektroniku.

Vypnite vypínač, vyberte batérie a vložte ich späť podľa vyššie uvedených krokov.

DÔLEŽITÉ! Batérie sú vybité, ak pohyby a hlasitosť hudby slabnú. Vymeňte ich za nové a použité batérie zlikvidujte na príslušnom na to určenom mieste.

POZOR!

- S batériami by mal manipulovať iba dospelá osoba.
- Vždy používajte nové batérie.
- V prípade, že nebudete výrobok dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie.
- Vyberte použité batérie z výrobku a zlikvidujte ich na miestach na to určených, nie do nádob na domové odpady.
- Nevhadzujte batérie do ohňa, pretože hrozí nebezpečenstvo výbuchu alebo vytečenia obsahu batérií.
- Nenabíjacie batérie by sa nemali nabíjať.
- Používajte iba tento typ batérie, ktorý bol odporúčaný výrobcom.
- Nepoužívajte spoločne batérie rôznych typov
- Nekombinujte nové s už použitými batériami.
- Batérie musia byť vložené v súlade so správnou polaritou.



Chráňte životné prostredie av tejto súvislosti tento výrobok nevyhadzujte do nádob na domové odpady (2002/96/EC). Skontrolujte odporúčania miestne príslušných

MONTÁŽNY NÁVOD

DÔLEŽITÉ! Schémy a obrázky v tomto návode na použitie sú len na ilustračné a orientačné účely. Postupujte presne podľa pokynov a sledujte poradie pre montáž a prevádzku produktu. Po vykonaní každej operácie skontrolujte bezpečnosť fixácie. Fixovanie určitej polohy je vo väčšine prípadov sprevádzané zvukom cvaknutia.

Komponenty - ilustrácia A

Po rozbalení sa uistite, že sú k dispozícii všetky položky z **ilustrácia A**.

MONTÁŽ KONŠTRUKCIE - ILUSTRACIA C

Vložte prvok 2 do prvku 1 a utiahnite skrutky pomocou skrutkovača. Spojte obe časti prvku 3 tak, ako je znázornené na obrázku. Potom ho upevnite do základne (prvok 1). Umiestnite čalúnenie (prvok 4) na prvok 3 a uistite sa, že je stabilné a nevytiahne sa pod váhou dieťaťa. Počas vkladania čalúnenia obmedzte pohyb sedadla pomocou tlačidla v zadnej časti mechanizmu.

Montáž striešky - obrázok D

Pripevnite prvok 5 - striešku, k prvku 3.

POKYNY NA POUŽITIE

Montáž bezpečnostného systému - obrázok E

Umiestnite malé dieťa do kolísky a zapnite pás na oboch stranách (pri správnom upevnení v pracke budete počuť zvuk „cvaknutia“). Upevnite pásy okolo pásu dieťaťa v polohe, ktorá je pre dieťa pohodlná. Skontrolujte záchytný systém tak, že ho mierne odtiahnete od Vášho dieťaťa. Zabezpečovací systém musí zostať pripevnený.

Elektrické napájanie s adaptérom (vstup adaptéra) - ilustrácia F

Na prevádzku bez batérií použite prvok 6.

OVLÁDACÍ PANEL - ILUSTRACIA G

- ✓ **Tlačidlo pre zapnutie/vypnutie:** Keď stlačíte tlačidlo, hojdačka sa zapne a kontrolky sa rozsvietia zeleno.
- ✓ **Tlačidlo na stanovenie rýchlosti hojdania:** 5 rýchlostí, každej jednotlivéj rýchlosti prislúcha svetlo. Stlačte tlačidlo pre zapnutie rýchlosti 1, stlačte znovu pre rýchlosť 2... Pre vypnutie funkcie podržte tlačidlo stlačené na dlhšiu dobu.
- ✓ **Tlačidlo časovača:** 3 rôzne časovače – na 8, 15 a 30 min. Stlačením tlačidla prepnete na ďalší časovač.
- ✓ **Tlačidlo skladby:** Stlačením tlačidla začnete od prvej skladby a opätovným stlačením prejdete na ďalšiu skladbu. Ak chcete funkciu vypnúť, podržte ju dlhšie.
- ✓ **Hlasitosť +/- :** Stlačením týchto tlačidiel upravíte hlasitosť skladieb.

POKYNY NA ČISTENIE A ÚDRŽBU

Čistenie

✓ Čalúnenie sa čistí mäkkou handričkou namočenou v teplej vode a jemnom mydle. P vyčistení nechajte produkt úplne vyschnúť. Neskladujte ani nepoužívajte čalúnenie, pokiaľ nie je úplne suché. Nepoužívajte silné čistiace prostriedky, bieliadlá alebo čistiace prostriedky s abrazívnymi časticami. Je zakázané čistiť čalúnenie v práčke, sušičke, chemické čistenie, bielenie a odstredovanie.

✓ Očistite konštrukciu vlhkou mäkkou handričkou a jemným mydlom. Osušte suchou mäkkou handričkou. **NEPOUŽÍVAJTE MOKRÉ utierky, SILNÉ ČISTIACE PROSTRIEDKY, DEZINFEKČNÉ PROSTRIEDKY ANI NIČ S ABRAZÍVNÝMI ČIATICAMI!**

✓ Hračky čistite iba mäkkou, mierne navlhčenou handričkou. **NESMIETE ICH MAČET!**

Údržba

Pravidelne vykonávajte kontroly pevne uložených a pohyblivých častí, či náhodou nie sú uvoľnené, poškodené alebo zlomené. Neopravujte výrobok samostatne, ale vždy kontaktujte autorizované servisné stredisko alebo predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. V opačnom prípade bude uplatnenie Vašej záruky. Výrobok pravidelne čistite. Nenechávajte výrobok vystavený škodlivým vplyvom vonkajších faktorov – priamemu slnečnému žiareniu, dažďu, snehu alebo vetru. To by mohlo spôsobiť poškodenie kovových a plastových dielov a vybielenie čalúnenia. Výrobok skladujte na suchých a vetraných miestach, nie na prašných, vlhkých miestach s veľmi nízkou alebo veľmi vysokou izbovou teplotou.

Vyrobené pre MONI v Čínskej ľudovej republike

Výrobca a dovozca: Moni Trade s.r.o.,

Adresa: bulharská republika, mesto Sofia, štvrť Trebich, ul. Dolo1,

Telefónne číslo: 02/ 936 07 90, webová stránka: www.moni.bg